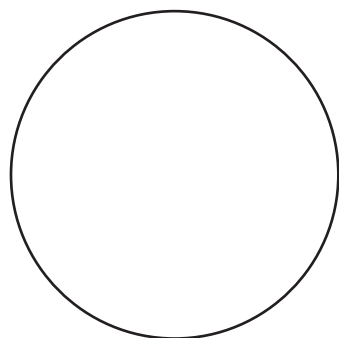




fapsuite
emozioni esclusive



Please
don't
disturb.
I'm in
my bath
relaxing.

black and white

Bianco e nero: le icone del classico. Bianco e nero, due colori che hanno saputo attraversare il tempo e presentarsi nel presente come modelli di riferimento per una eleganza senza età, eterna come la bellezza.

Black and white: the icons of classic style. Black and white, two colours which have skilfully passed through time and can now present themselves as reference models for timeless elegance, as eternal as beauty itself.

Schwarz und weiß: Die Ikonen des klassischen Stils. Schwarz und weiß, zwei Farben, die die Zeit überdauert haben und in der Gegenwart als Bezugspunkte einer zeitlosen Eleganz dienen, so zeitlos wie die Schönheit.

Noir et blanc : les icônes du classique. Noir et blanc, deux teintes qui ont su traverser les siècles et arriver au temps présent comme des modèles de référence pour une élégance intemporelle, éternelle, comme la beauté.

Blanco y negro: iconos de lo clásico. Blanco y negro, dos colores que han superado el tiempo y se presentan ahora como modelos, como referencias de una elegancia atemporal, tan eterna como la belleza.

Белое и черное: иконы классики. Черный и белый - два цвета, которые сумели пройти сквозь время и предстать в настоящем в качестве моделей-ориентиров для элегантности без возраста, вечной, как красота.

decor!



La ceramica è tornata ad essere ceramica. Fap Suite fa vivere, con la complicità di grafiche sofisticate, emozioni intense, create da estese superfici satiniate come velluti nel grande formato 30,5x91,5. Sono citazioni di una cultura decorativa che ha il lusso e l'ironia come muse ispiratrici, reinterpretata ora con occhi contemporanei e una materia rettificata ora libera dal concetto di fuga.

Ceramics are now true ceramics once more. Fap Suite, with the aid of sophisticated graphics, brings intense emotions to life, created on vast surfaces with a velvety satin-finish in the large format 30,5x91,5. They are references to a decorative culture inspired by luxury and irony, reinterpreted here with a modern look and rectified materials, which are now free from joints.

Keramik ist hier wieder Keramik im eigentlichen Sinne. Fap Suite lässt durch seine raffinierte graphische Gestaltung intensive Emotionen entstehen, die sich durch große satinierte, wie Samt erscheinende Flächen im großen Format ausdrücken. 30,5 x 91,5. Es handelt sich um Zitate einer dekorativen Kultur, die sich am Luxus und der Ironie inspirieren und jetzt aus dem zeitgenössischem Blickwinkel heraus neu interpretiert werden. Eine geschliffene Fliese, die ganz ohne Fugen verlegt wird.

La céramique retourne à la céramique. Avec la complicité de motifs sophistiqués, Fap Suite fait éprouver des émotions intenses, grâce à des surfaces satinées comme du velours, dans le grand format 30,5x91,5 : autant d'emprunts à une culture décorative dont les muses inspiratrices sont le luxe et l'esprit, réinterprétée tour à tour avec un regard contemporain et une matière rectifiée, ou libérée du concept de jointolement.

La cerámica vuelve a ser cerámica. Fap Suite, utilizando como cómplice una gráfica sofisticada nos hace vivir emociones intensas que surgen de amplias superficies satinadas como terciopelo, en el gran formato 30,5x91,5. Son notas de una cultura decorativa cuyas musas inspiradoras son el lujo y la ironía, y que se reinterpreta en esta ocasión con un toque contemporáneo, mientras la materia rectificada se libera de las juntas.

Керамика вернулась, чтобы быть керамикой. Fap Suite, благодаря изысканной графике, позволяет пережить сильные эмоции, созданные обширными сатирированными, как бархат, поверхностями в формате 30,5x91,5. Это напоминание о декоративной культуре, которую вдохновляют такие музы, как роскошь и ирония. Эта культура интерпретируется сегодня с современным взглядом и ректифицированным материалом, больше не связанным швами.



chic

Oro, platino, metalli preziosi, sofisticate boiserie e illustrazioni di rose antiche: questi gli elementi che compongono la collezione eclettica di decori proposta da Fap Suite, un mondo esclusivo fatto di ingredienti unici. Ogni decoro e' un raffinato gioiello in grado di personalizzare il vostro ambiente: finalmente potrete abbinare ai vostri desideri queste materie da sogno.

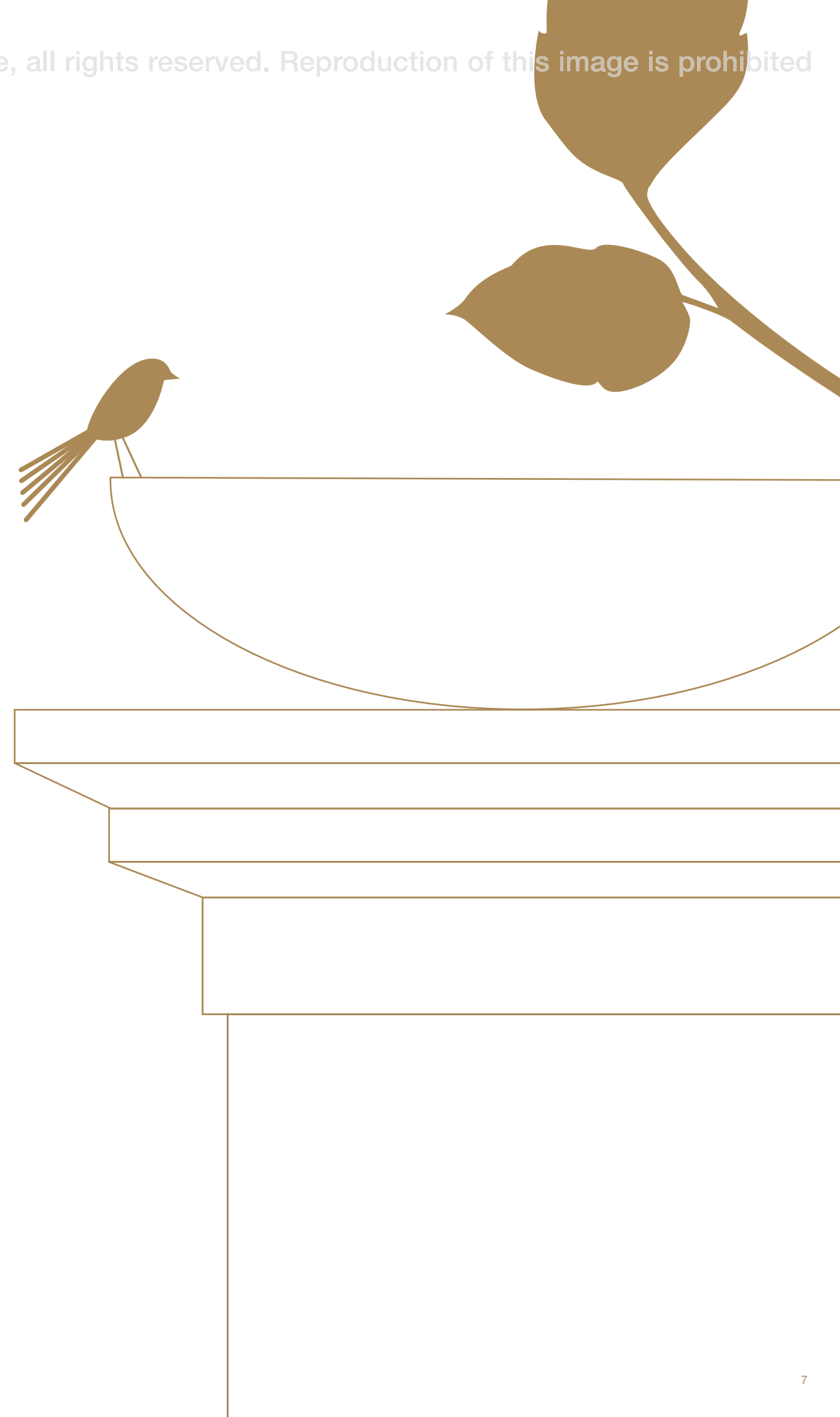
Gold, platinum, precious metals, sophisticated wainscotting and images of antique roses: these are the elements which make up the vast collection of decorative pieces proposed by Fap Suite, an exclusive world made of unique ingredients. Each piece is a refined jewel which can give your rooms that personal touch. At last you can make your dreams come true with these exclusive materials.

Gold, Platin, Edelmetalle, raffinierte Boiserien und antike Rosenillustrationen: Dies sind die Elemente, aus denen die vielfältige Dekorkollektion von Fap Suite besteht, eine exklusive Welt, die aus einzigartigen Zutaten besteht. Jedes Dekor ist ein edles Juwel, das Ihr Ambiente ganz individuell gestalten kann: Diese Traumfliesen erfüllen alle Ihre Wünsche.

De l'or, du platine, des métaux précieux, de riches boiseries et des illustrations ponctuées de roses anciennes : ce sont les éléments qui composent la collection éclectique de décors que propose Fap Suite, un univers exclusif fait d'ingrédients uniques. Chaque décor est un bijou raffiné pouvant personnaliser votre intérieur : ces matières de rêves pourront finalement vous permettre de rendre vos désirs les plus chers pour des réalités.

Oro, platino, metales preciosos, sofisticadas boiserias de paneles de madera e ilustraciones de rosas antiguas. Estos son los elementos que componen la colección ecléctica de decoraciones propuesta por Fap Suite, un mundo exclusivo hecho de ingredientes únicos. Cada elemento decorativo es una joya refinada que consigue personalizar los ambientes. Por fin podrá incorporar estos materiales de ensueño a sus deseos.

Золото, платина, драгоценные металлы, утонченная деревянная отделка и древние изображения роз: вот элементы, составляющие эклектичную коллекцию декоров, предлагаемых Fap Suite - эксклюзивный мир, сделанный из уникальных ингредиентов. Каждый декор - это изысканное сокровище, способное персонализировать ваш интерьер: наконец-то вы сможете сочетать ваши желания с материалом, о котором мечтали.



suite colors

bianco

duna

cioccolato

cipria

nero

Colori originali per spazi particolari. Il classico interpretato con cinque toni selezionati che stimolano la fantasia creando inediti abbinamenti in un nuovo e raffinato equilibrio di armonia cromatica ed eleganza grafica.

Original colours for special areas. Classic style interpreted with five selected shades which stimulate your fantasy, creating totally original combinations in a new, refined balance of chromatic harmony and graphic elegance.

Besondere Farben für besondere Räume. Der klassische Stil wird durch fünf Farbtönen zum Ausdruck gebracht, die die Fantasie anregen, indem ganz neue Zusammenstellungen in einem neuen und raffinierten Gleichgewicht von farblicher Harmonie und graphischer Eleganz geschaffen werden.

Couleurs originales rencontreraient espaces particuliers. Le classique se pare de cinq tons sélectionnés pour stimuler la fantasia et célèbre des mariages insolites dans un nouvel équilibre raffiné sur les notes d'une harmonie chromatique et d'une élégance graphique.

Colores originales para espacios especiales. Una reinterpretación de lo clásico en cinco tonos que estimulan la fantasia, creando combinaciones inéditas con un equilibrio nuevo y refinado de armonía cromática y elegancia gráfica.

Оригинальные цвета для особенных интерьеров. Классика, интерпретированная с пятью выбранными оттенками, которые возбуждают фантазию, создавая уникальные сочетания в новом тонком равновесии хроматической гармонии и графической элегантности.



mosaic

Tessere di luce compongono pareti di colori iridescenti, giochi di colori si inseguono sulle pareti proiettando immagini che vanno a vestire tutto l'ambiente di una bellezza intensa ed esclusiva. Il mosaico un lusso del classico ora contemporaneo e accessibile.

Tesserae of light form walls in a multitude of luminescent colours which dance on the walls, projecting images which embrace the entire room with intense, exclusive beauty. Mosaic: a classic luxury which is now up-to-date and affordable.

Mosaiksteine voller Leuchtkraft bilden Wände mit schillernden Farben, Farbspiele, die sich an den Wänden zu verfolgen scheinen und Bilder werfen, die das ganze Ambiente mit einer intensiven und exklusiven Schönheit ausstatten. Dieses Mosaik ist ein sowohl zeitgenössischer als auch erschwinglicher Luxus.

Des tesselles de lumière composent des murs de couleurs diaprées, des jeux de couleurs se coursent sur les murs en projetant des images qui revêtent tout l'espace d'une beauté intense et exclusive. La mosaïque : un luxe du classique désormais contemporain et accessible.

Teselas de luz componen estas paredes de colores iridiscentes, juegos cromáticos que se persiguen proyectando imágenes que revisten el ambiente con una belleza intensa y exclusiva. El mosaico, un lujo clásico que ahora se convierte en accesible y contemporáneo.

Оригинальные цвета для особенных интерьеров. Классика, интерпретированная с пятью выбранными оттенками, которые возбуждают фантазию, создавая уникальные сочетания в новом тонком равновесии хроматической гармонии и графической элегантности.





le emozioni raccolte durante i viaggi nel mondo possono diventare una splendida realtà quotidiana da vivere tutti i giorni, a casa tua.

Experiences gathered during trips around the world can become a splendid daily reality to live every day, in your home.

Die während vieler Reisen in alle Teile der Welt gesammelten Emotionen können eine wunderschöne alltägliche Realität werden, die jeden Tag zu Hause erlebt werden kann.

Les émotions glanées au fil de voyages autour du monde peuvent devenir une merveilleuse réalité quotidienne, à vivre jour après jour, chez vous.

Las emociones reunidas en tus viajes por el mundo pueden convertirse en una espléndida realidad cotidiana que puedes vivir todos los días, en tu casa.

Эмоции, накопленные во время путешествий по миру, могут стать изумительной повседневной реальностью: каждый день, в твоём доме.



suite 1

Parigi. Un abbinamento sofisticato ed originale: il mio spazio è rigoroso e accogliente, lussuoso e al contempo essenziale. Affascinante come un abito sartoriale d'alta moda.

Paris. A sophisticated, original combination: my rooms become rigorous yet cosy, luxurious and essential at the same time. As fascinating as a tailored haute couture suit.

Paris. Eine extravagante und originelle Zusammenstellung: mein Raum erscheint gleichzeitig streng und behaglich, luxuriös und sachlich. Faszinierend wie Haute-Couture.

Paris. Une association originale et sophistiquée : mon espace se montre sous un jour à la fois rigoureux et accueillant, luxueux et essentiel. Fabuleux comme la robe d'un grand couturier.

Paris. Combinación sofisticada y original: mi espacio resulta sobrio a la vez que acogedor, lujoso pero también esencial. Fascinante como un traje de alta costura.

Париж. Изысканное и оригинальное сочетание: мое пространство строгое и гостеприимное, роскошное и в то же время простое. Обворожительное, как сшитое вручную платье высокой моды.



Wall
Suite Classic Nero e Cipria
Suite Parigi Nero

Floor
Suite Classic Nero e Cipria

Project on page 75





suite 2

Vienna. In questo bagno vivo il piacere di essere immerso nell'eleganza: una sensazione che mi inebria e mi seduce continuamente. L'oro in contrasto con il nero, entusiasmante in tutti i suoi giochi e in tutti i suoi riflessi.

Vienna. This bathroom gives me the pleasure of bathing in elegance: an exhilarating, infinitely seductive sensation Gold against black creates exciting reflections.

Wien. Dieses lebendige Bad vermittelt Freude, daran in Eleganz einzutauchen: Ein Gefühl, das mich berauscht und ständig verführt. Gold im Kontrast mit Schwarz, begeisternd in seinem Spiel und seinen Reflexen.

Vienne. Dans cette salle de bains, j'éprouve le plaisir d'être plongé dans l'élégance : une sensation qui me grise et me séduit sans cesse. L'or contraste le noir, ensorcelant dans chacun de ses jeux et de ses reflets.

Viena. En este baño disfruto del placer de sumergirme en la elegancia. Una sensación que me embriaga y me seduce continuamente. Oro en contraste con el negro, sorprendente en todos los juegos y reflejos.

Вена. В этой ванне я получаю удовольствие от погружения в элегантность: ощущение, которое всегда опьяняет и соблазняет меня. Золото увлечённо контрастирует с черным во всех своих играх и отражениях.



Wall:
Suite Chic Nero
Suite Nero Mosaico
Suite Roma Nero e Stream Oro

Floor:
Suite Chic Nero

Tonosutono
01 Bianco e 12 Nero

Project on page 76





FAP
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.

suite 3

Venezia. Entro, chiudo la porta e sono nel mio mondo, tra i miei oggetti, nei miei spazi che raccontano storie che mi appartengono. Sono a casa.

Venice. I enter, close the door and find myself in my own world, surrounded by my possessions and in my own spaces which tell my own stories. I'm at home.

Venedig. Ich betrete die Wohnung, schlieÙe die Tür hinter mir und befinde mich in meiner Welt, inmitten meiner persönlichen Dinge, in den Räumen, die Geschichten erzählen, die Teil meines Lebens sind. Ich bin zu Hause.

Venise. J'entre, je ferme la porte et me voilà dans mon univers, au milieu d'objets auxquels je m'identifie, lovée dans un espace qui raconte les épisodes d'un film : le mien. Je suis chez moi.

Venecia. Entro, cierro la puerta y me encuentro en mi mundo, entre mis objetos, en un espacio que es mío y cuenta historias que me pertenecen. Estoy en casa.

Венеция. Вхожу, закрываю дверь и оказываюсь в своем мире, среди моих вещей, в моем пространстве, которое рассказывает истории обо мне. Я дома.





Wall
Suite Classic e Modern Bianco
Suite Rose Bianco Mosaico

Floor:
Suite Chic Nero e Bianco Nero

Tonosutono:
01 Bianco e 12 Nero

Project on page 77





Fap ceramiche, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited - Fap ceramiche, all rights reserved. Reproduction of this image is prohibited



suite 4

Lisbona. Spiritosa, spensierata, originale. L'atmosfera è allegra, c'è una piacevole armonia di colori e decori, l'aria è frizzante ed io irresistibile come sempre.

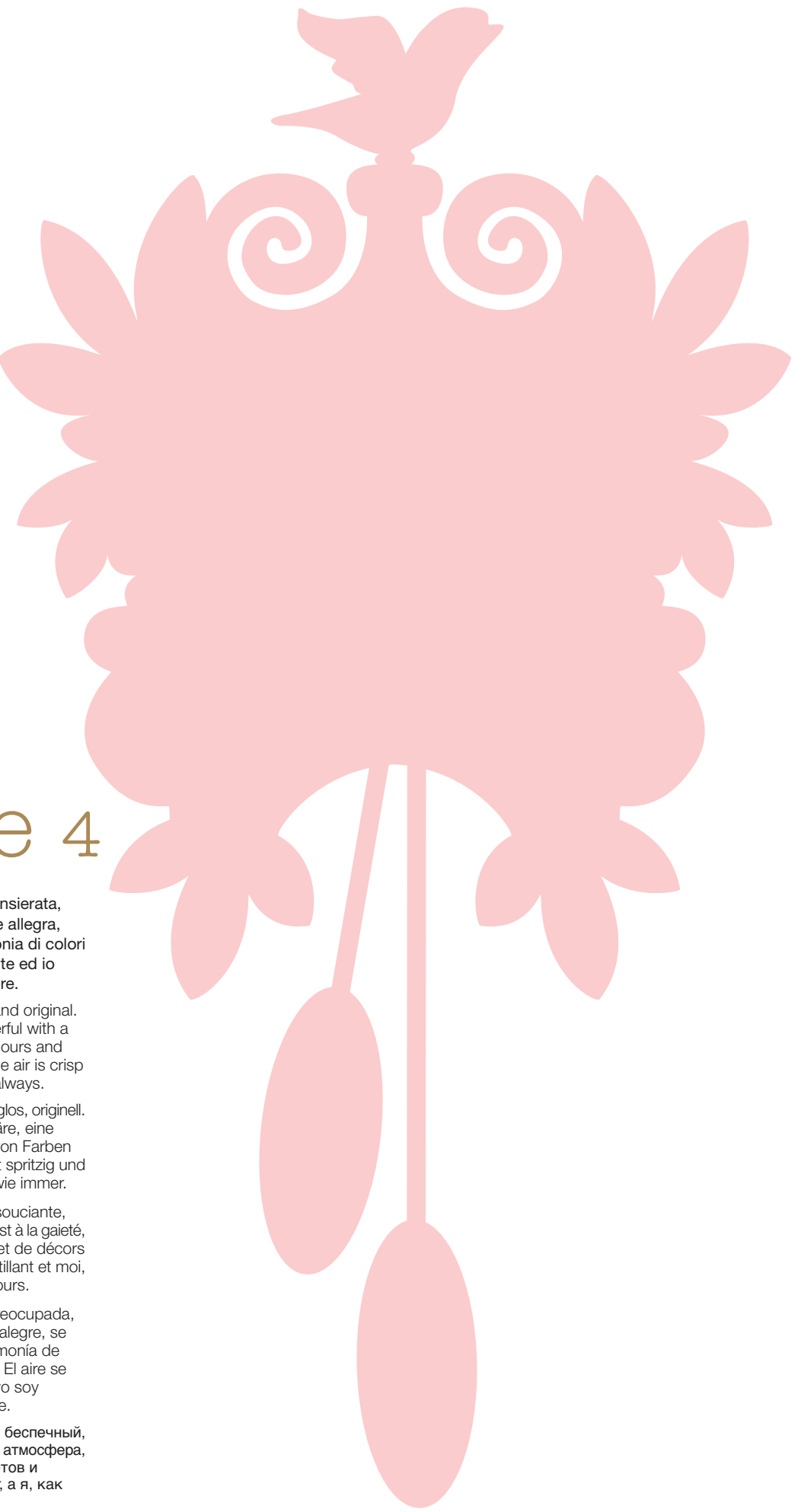
Lisbon. Witty, carefree and original. The atmosphere is cheerful with a pleasant harmony of colours and decorative elements. The air is crisp and I am irresistible as always.

Lissabon. Geistreich, sorglos, originell. Eine fröhliche Atmosphäre, eine angenehme Harmonie von Farben und Dekoren, die Luft ist spritzig und ich so unwiderstehlich wie immer.

Lisbonne. Spirituelle, insouciant, originale. L'atmosphère est à la gaieté, l'harmonie de couleurs et de décors est agréable, l'air est pétillant et moi, irrésistible, comme toujours.

Lisboa. Graciosa, despreocupada, original. El ambiente es alegre, se palpa una agradable armonía de colores y decoraciones. El aire se llena de entusiasmo, y yo soy irresistible como siempre.

Лиссабон. Остроумный, беспечный, оригинальный. Веселая атмосфера, приятная гармония цветов и декоров, воздух игрив, а я, как всегда, неотразим.





Wall:
Suite Chic Cipria
Suite Cipria Mosaico
Suite Roma Pop

Floor:
Suite Chic Cipria

Tonosutono:
15 Magnolia

Project on page 78





suite 5

New York. Immerso nel mio bagno medito sul mio futuro. Tutto attorno a me è bellezza e armonia. Riflessi di luna mi accompagnano nei miei pensieri.

New York. Immersed in my bath I meditate on my future. Everything around me represents beauty and harmony. Moonlight reflections follow my thoughts.

New York. In meinem Bad denke ich über meine Zukunft nach. Alles um mich herum ist schön und harmonisch. Reflexe des Monds begleiten mich in meinen Gedanken.

New York. Plongé dans mon bain, je médite sur mon avenir. Tout autour de moi, règnent la beauté et l'harmonie. Le miroitement de la lune éclaire mes pensées.

Nueva York. Sumergido en la bañera medito sobre mi futuro. Todo a mi alrededor es belleza y armonía. Reflejos de luna acompañan mis pensamientos.

Нью-Йорк. Погруженный в ванной, я размышляю о своем будущем. Все вокруг меня - красота и гармония. Отблески луны сопровождают меня в моих мыслях.





Wall:
Suite New York
Suite Modern Nero
Suite Bianco e Nero Mosaico

Floor:
Suite Classic Nero

Tonosutono:
01 Bianco e 12 Nero

Project on page 79







Wall:
Suite Classic Duna
Suite Duna Mosaico
Suite Londra Pop
Floor:
Suite Classic Duna
Tonosutono:
02 Gesso
Project on page 80





suite 7

Reykjavik. Un paradiso di purezza, un'oasi di luce, un sogno ad occhi aperti. Soffice ed avvolgente, semplicemente sofisticato: in questo luogo il mio sguardo si adagia morbido e si quieta.

Reykjavik. A paradise of pureness, an oasis of light, a day-dream. Soft and embracing, simple sophistication: here my gaze falls softly and calmly.

Reykjavik. Ein Paradies der Reinheit, eine Oase des Lichts, ein mit offenen Augen geträumter Traum. Sanft und faszinierend, einfach raffiniert: hier besänftigt sich mein Blick.

Reykjavik. Un paradis de pureté, une oasis de lumière, un rêve les yeux ouverts. Doux et séduisant, simplement sophistiqué : c'est un endroit où mon attention se relâche doucement et mon esprit s'apaise.

Reykjavik. Un paraíso de pureza, un oasis de luz, como soñar con los ojos abiertos. Suave y envolvente, sencillamente sofisticado: en este paraje mi mirada se abandona tranquila y se apacigua.

Рейкьявик. Рай чистоты, оазис света, сон с открытыми глазами. Мягкий и окутывающий, просто возвышенный: в этом месте мой взгляд становится нежным и успокаивается.





Wall:
Suite Chic e Classic Bianco
Suite Roma Bianco

Floor:
Suite Classic Bianco

Tonosutono:
01 Bianco

Project on page 81





suite 8

Stoccolma. Qui il tempo è scandito da ritmi naturali. Tranquillità, benessere, relax. Un vero e proprio rifugio per la mia anima: naturalmente semplice, spontaneo come il mio bisogno di intimità.

Stockholm. Here time is separated by natural rhythms. Quiet, well-being and relaxation. A true hiding place for my soul: naturally simple, spontaneous like my need for intimacy.

Stockholm. Hier wird die Zeit von natürlichen Rhythmen skandiert. Ruhe, Wohlbefinden, Entspannung. Ein wirklicher Rückzug für meine Seele: natürlich einfach, spontan für mein Bedürfnis an Intimität.

Stockholm. Ici, le temps est rythmé par la nature. Paix, bien-être, calme. Un véritable refuge où mon âme aime à se blottir : naturellement simple, spontané, comme mon besoin d'intimité.

Estocolmo. Aquí el tiempo está marcado por los ritmos de la naturaleza. Tranquilidad, bienestar y relax. Un auténtico refugio para el alma. Sencillez natural, tan espontánea como mi necesidad de intimidad.

Стокгольм. Здесь время следует натуральным ритмам. Спокойствие, благосостояние, релакс. Настоящий приют для моей души: естественно простой и спонтанный, как моя потребность в уединении.





Wall:
Suite Chic e Classic Duna
Suite Duna Mosaico

Floor:
Suite Chic Duna

Tonosutono:
02 Gesso

Project on page 82



suite 9

Mosca. Il fascino diffuso dalla mia suite mi inebria continuamente, come un profumo ben riuscito, non ha tempo, è fascino puro.

Moscow. The infinite charm exuded by my suite is intoxicating, like a fine perfume, timeless and sheer fascination.

Moskau. Die Faszination, die von meiner Suite ausgeht, berauscht mich stets wie ein gut gelungenes Parfüm. Ganz zeitlos, reine Faszination.

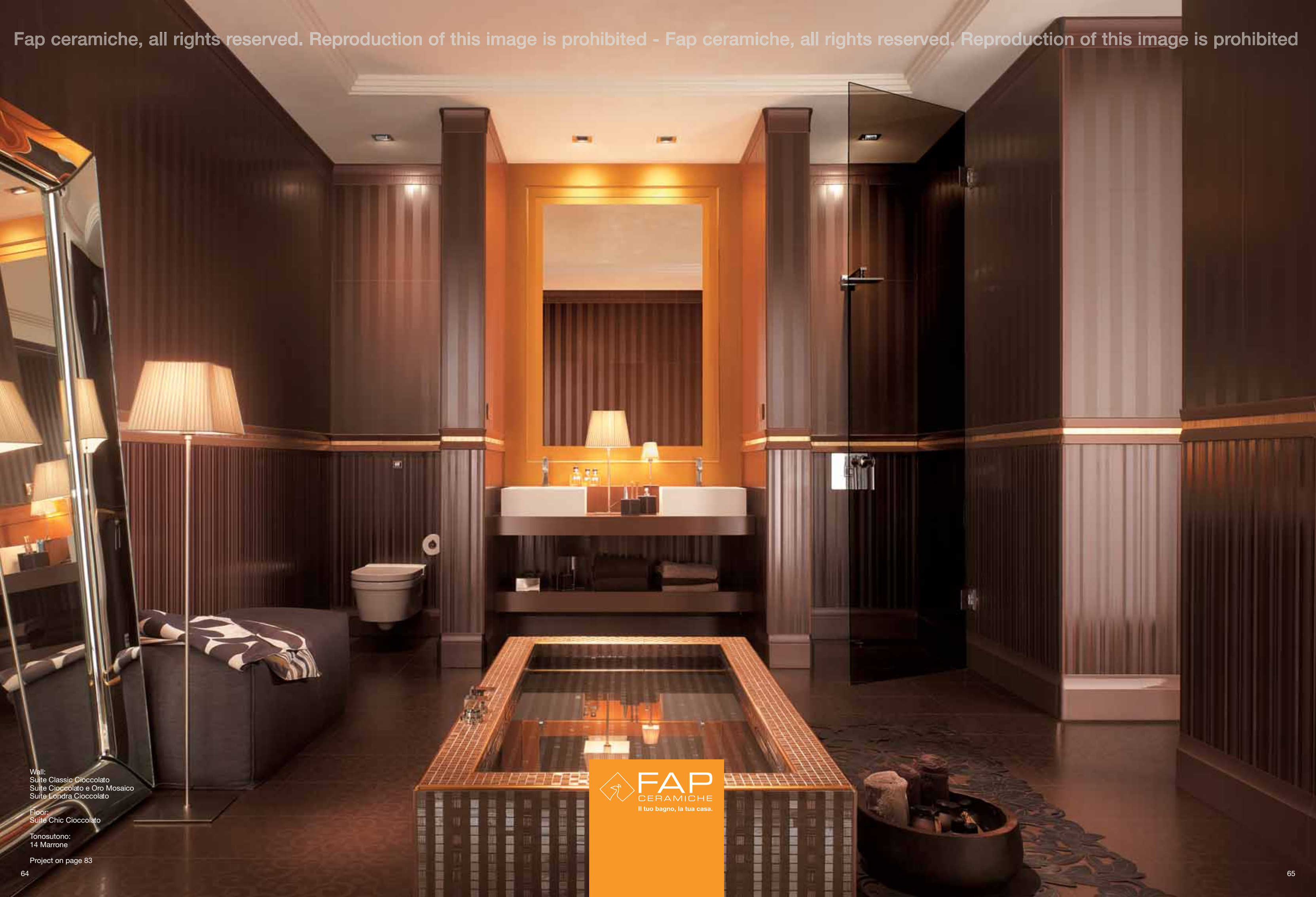
Moscou. Le charme diffus de ma suite m'enivre sans cesse, comme un parfum bien fait, intemporel : le charme au sens propre du terme.

Moscu. La fascinación se difunde por mi suite y me embriaga continuamente, como un perfume perfectamente logrado. Atemporalidad, pura fascinación.

Москва. Обаяние, доносящееся из моего люкса, продолжает опьянять меня, как хорошие духи, неподвластные времени, это чистое очарование.



Il tuo bagno, la tua casa.



Wall:
Suite Classic Cioccolato
Suite Cioccolato e Oro Mosaico
Suite Londra Cioccolato

Floor:
Suite Chic Cioccolato

Tonosutono:
14 Marrone

Project on page 83





lounge bar

Copenhagen. Abbiamo progettato questo locale nei minimi dettagli per ottenere uno spazio sofisticato e contemporaneo. Per ottenere questo ci siamo sorpresi nuovamente delle possibilità dei prodotti Fap, della loro versatilità nell'interpretare le nostre esigenze estetiche e tecniche. Volevamo creare un ambiente che accogliesse il pubblico con la sua bellezza: il risultato ci sorprende tutte le sere che apriamo il locale.

Copenhagen. We designed everything in this bar down to the last detail, to create a refined, contemporary space. To achieve this we again relied on the amazing potential of Fap products and on the versatility with which they can be used to interpret our aesthetic and technical requirements. We wanted to create a place which would lure the public with its sheer beauty: we are amazed by the result when we open the lounge bar every evening.

Kopenhagen. Wir haben dieses Lokal bis ins kleinste Detail geplant, um einen raffinierten und zeitgenössischen Raum zu erhalten. Beim Erreichen dieses Ziels wurden wir erneut von den zahlreichen Möglichkeiten der Produkte von Fap und ihrer Vielseitigkeit beim Interpretieren unserer ästhetischen und technischen Ansprüche überrascht. Wir wollten ein Ambiente schaffen, das das Publikum in all seiner Schönheit empfängt: Das Ergebnis überrascht uns jeden Abend, wenn wir das Lokal eröffnen.

Copenhague. Nous avons projeté ce "coin-salon" dans les moindres détails afin de réaliser un espace sophistiqué et contemporain. Pour ce faire, nous avons été encore une fois surpris des potentialités que peuvent offrir les produits Fap, si éclectiques dans l'interprétation de nos exigences esthétiques et techniques. Ce que nous voulions, c'était créer un endroit capable d'accueillir le public dans toute sa beauté: le résultat nous surprend tous les soirs, à chaque ouverture du lounge bar.

Copenhagen. Hemos diseñado este local en sus más mínimos detalles para obtener un espacio sofisticado y contemporáneo. De nuevo nos han vuelto a sorprender las posibilidades que ofrecen los productos Fap, así como su versatilidad para interpretar nuestras exigencias estéticas y técnicas. Queríamos crear un ambiente que acogiera al público con su belleza: el resultado nos sorprende cada noche que abrimos el local.

Копенгаген. Мы спроектировали этот бар в минимальных деталях, чтобы получить изысканное и современное пространство. При достижении этой цели нас вновь удивили возможности продукции Fap, ее универсальность при интерпретации наших эстетических и технических требований. Мы хотели создать среду, которая встречала бы публику своей красотой: каждый вечер, когда мы открываем бар, результат нас удивляет.



Wall:
Suite Classic Nero
Suite Nero Mosaico
Suite Parigi Nero

Floor:
Luce Modern nero

Tonosutono:
12 Nero

 **FAP**
CERAMICHE
Il tuo bagno, la tua casa.



I nostri prodotti sono ideati e progettati all'interno dell'azienda, per una qualità di altissimo livello che non è solo "made in Italy" ma anche "made in Fap". Tutte le nostre piastrelle sono prodotte esclusivamente in Italia. Gli spigoli, i london e le matite sono realizzati in Spagna. Chi acquista ceramiche Fap ha la sicurezza che esse sono prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzano materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibili.

Italian-made products, a clear guarantee of top quality.

Our products are conceived and designed in-house, thus guaranteeing first-rate, Italian made (and above all Fap-made) quality. All our tiles are produced exclusively in Italy, while the edge trims, Londons and pencil strips are made in Spain. Fap customers can be sure that the tiles they buy are produced with environment-friendly technologies, using excellent-quality, safe raw materials and guaranteeing the best possible working conditions.

Made in Italy, eine wirklich transparente Qualität.

Unsere Produkte wurden in unserem Betrieb konzipiert und entwickelt, um höchste Qualität zu erreichen, die nicht nur "made in Italy", sondern vor allem "made in Fap" ist. Alle unsere Fliesen werden ausschließlich in Italien hergestellt. Die Kanten, London und Stifte werden in Spanien hergestellt. Wer Keramik von Fap erwirbt, kann stets sicher sein, dass diese mit technischen Verfahren hergestellt werden, die umweltfreundlich sind, ausgezeichnete und sichere Rohstoffe verwenden und die bestmöglichen Arbeitsbedingungen gewährleisten.

Made in Italy, une qualité vraiment transparente.

Nos produits sont imaginés et conçus au sein de notre propre entreprise pour atteindre les plus hauts standard de qualité ce qui ne signifie pas seulement "made in Italy" mais surtout "made in Fap". Tous nos carreaux et décors sont exclusivement fabriqués en Italie. Les pièces d'angle, les london et matite sont réalisés en Espagne. Ceux qui choisissent Fap peuvent avoir la certitude que leurs carreaux sont issus de technologies de production écologiquement responsables qui utilisent des matières premières sûres et de qualité, dans les meilleurs conditions de travail possible.

Hecho en Italia, una calidad realmente transparente.

Nuestros productos están concebidos y proyectados dentro de la empresa, para una calidad de altísimo nivel que no sólo es "hecho en Italia", sobre todo es "made in Fap". Todos nuestros revestimientos están producidos exclusivamente en Italia. Los bordes, los london y los lápices están fabricados en España. Quien compra cerámicas Fap tiene la seguridad que las mismas están elaboradas con tecnologías que respetan el medio ambiente, empleando materias primas excelentes y seguras, garantizando las mejores condiciones de trabajo posibles.

Made in Italy. Неоспоримое качество.

Мы разрабатываем и проектируем продукцию исключительно собственными силами, чтобы добиться качества высочайшего уровня не только "made in Italy", но также и "made in Fap". Вся наша плитка и декоры производятся исключительно в Италии. Уголки, бордюры «лошадки» и «карандаши» выпускаются в Испании. Приобретая керамическую плитку Fap, вы можете быть уверены в том, что она изготовлена с применением передовых технологий, использованием превосходного и безопасного сырья и обеспечением оптимальных условий работы.

L'ambiente è un bene prezioso e soprattutto comune. Noi di Fap ceramiche ne siamo consapevoli ed è per questa semplice ragione che tutti i nostri sforzi sono tesi al rispetto dell'habitat in cui viviamo. Il nostro è un design etico con una sensibilità verde e chi acquista Fap ceramiche lo sa.

The environment is a precious blessing and belongs to us all. We from Fap ceramiche are aware about this and for this simple reason all our efforts are aimed at the respect of the habitat in which we are living. Ours is an ethic design with green sensibility and who buys Fap ceramiche knows this.

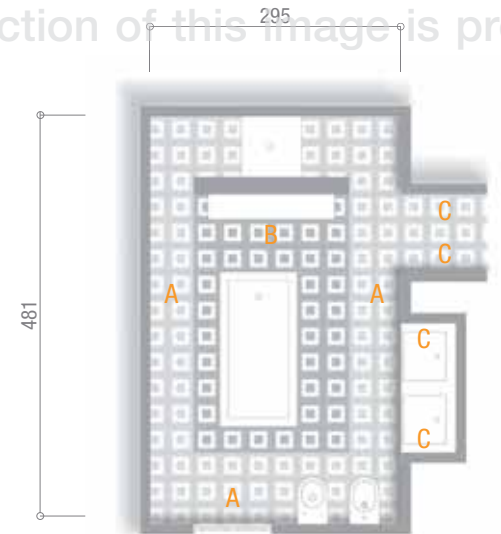
L'environnement est un bien précieux appartenant à chacun de nous. Chez Fap nous en sommes conscients et nous nous sentons particulièrement concernés, c'est pour cette raison que tous nos efforts sont dirigés dans le sens du respect de l'habitat dans lequel nous vivons. Nos créations sont synonymes de design éthique, de sensibilité pour la nature, et qui choisit FAP ceramiche peut en avoir la conviction.

Die Umwelt ist ein wertvolles Gut, das vor allem uns allen gehört. Wir von FAP ceramiche sind uns dessen bewusst und gerade deshalb wird höchste Rücksicht des Habitats in dem wir leben angestrebt. Unser Design ist ethisch, mit einer grünen Sensibilität, und wer Fap ceramiche kauft weis es.

El ambiente es un bien precioso y sobre todo común. Nosotros de Fap ceramiche estamos conscientes de esto y por esta sencilla razón todos nuestro esfuerzos se dirigen al respeto del habitat en el cual vivimos. Hemos querido crear una armonía entre el sistema de producción interno y el ecosistema ambiental externo. El nuestro es un design ético con una sensibilidad verde y quien compra Fap ceramiche lo sabe.

Окружающая среда это очень ценное и общедоступное достояние. Мы, в компании Fap ceramiche всегда помним об этом, и по этой простой причине прилагаем максимум усилий для сохранения природы как среды для жизни. Наш дизайн является этическим и экологически ответственным, кто покупает Fap ceramiche, знает об этом.





Wall A
Suite Classic Cipria 30,5x91,5 RT

Wall B
Suite Parigi Nero Inserto Mix 3 91,5x91,5 RT

Wall C
Suite Classic Nero 30,5x91,5 RT
Suite Classic Spigolo 1,5x30,5 RT

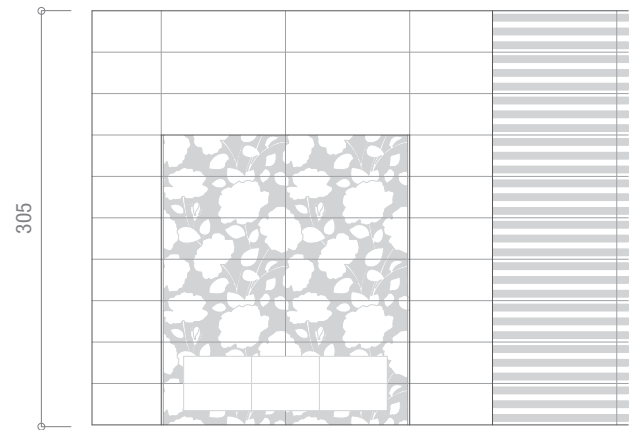
Floor
Suite Classic Cipria 30,5x30,5 RT
Suite Classic Nero 30,5x30,5 RT

tonos/tono
12 Nero
15 Magnolia

plans



Wall A



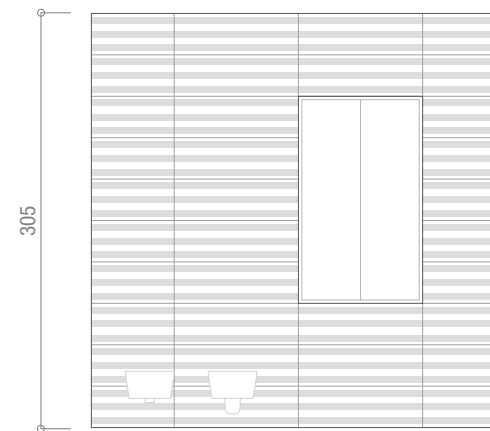
Wall B

Wall C



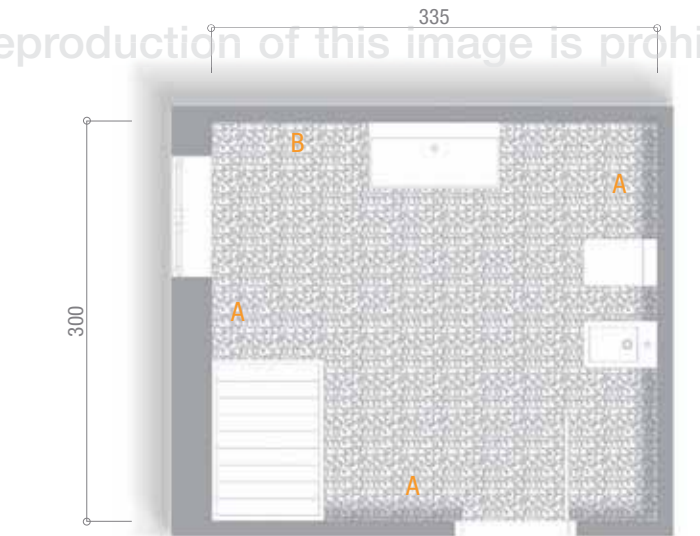
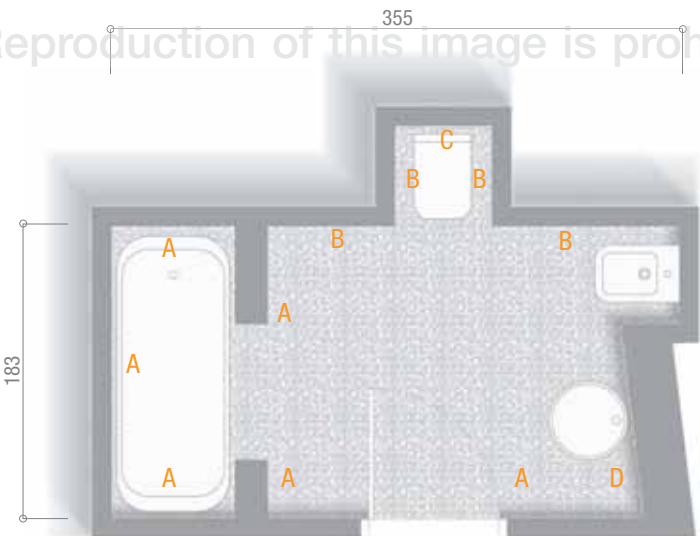
Wall A

Wall C



Wall A





Wall A
Suite Chic Nero 30,5x91,5 RT
Suite Nero Spigolo 1,5x30,5 RT

Wall B
Suite Nero Mosaico 30,5x30,5
Suite Nero Spigolo 1,5x30,5 RT

Wall C
Suite Stream Oro Inserto 30,5x91,5 RT

Wall D
Suite Roma Nero Inserto 30,5x91,5 RT
Suite Nero Spigolo 1,5x30,5 RT

Floor
Suite Chic Nero 30,5x30,5 RT

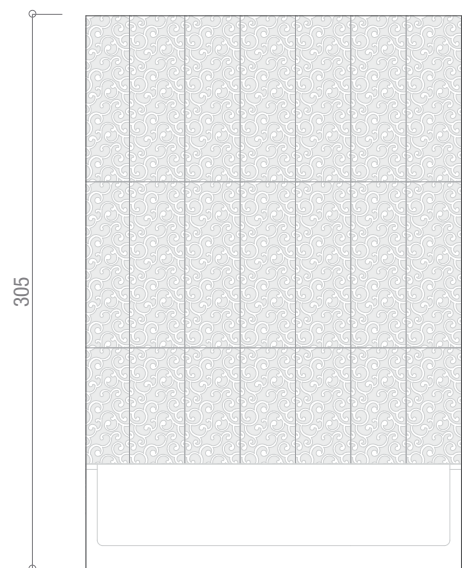
Ionosulfony
01 Bianco
12 Nero

Wall A
Oh! Nero Alzata 17,5x30,5 RT
Suite Classic Bianco 30,5x91,5 RT
Suite Modern Bianco 30,5x91,5 RT
Oh! Nero Capitello 12,5x30,5 RT

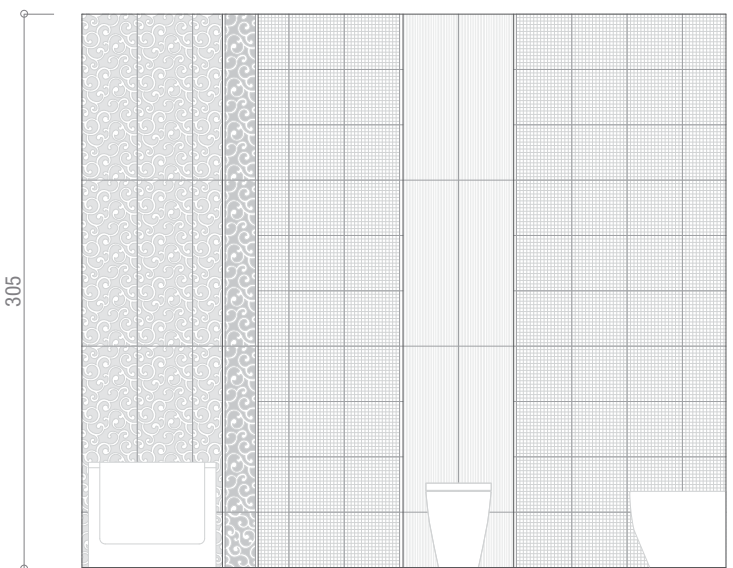
Wall B
Oh! Nero Alzata 17,5x30,5 RT
Suite Rose Bianco Mosaico Composizione 15 pz 91,5x152,5
Oh! Nero Capitello 12,5x30,5 RT

Floor
Suite Chic Nero 30,5x30,5 RT
Suite Chic Bianco Nero 30,5x30,5 RT

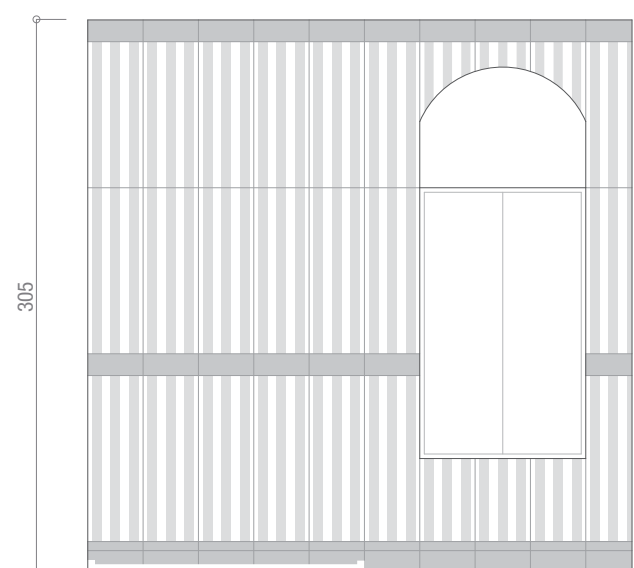
Ionosulfony
01 Bianco
12 Nero



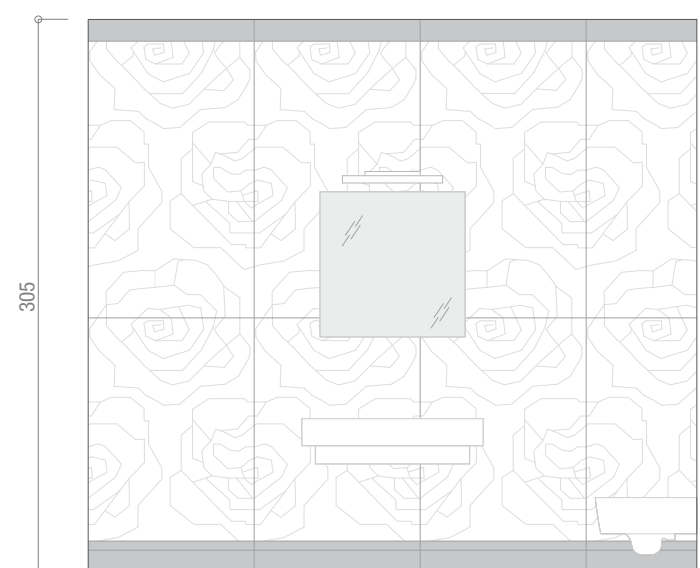
Wall A



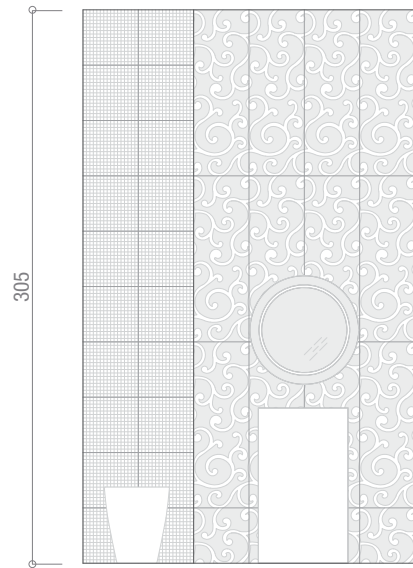
Wall A Wall B Wall C Wall B



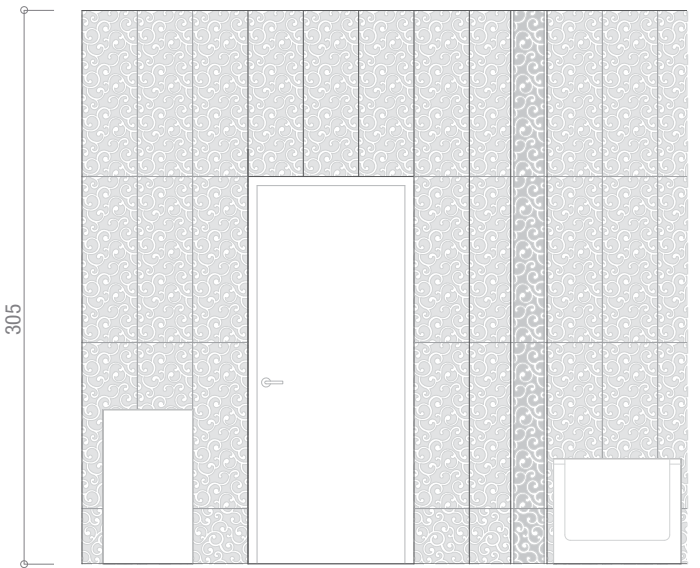
Wall A



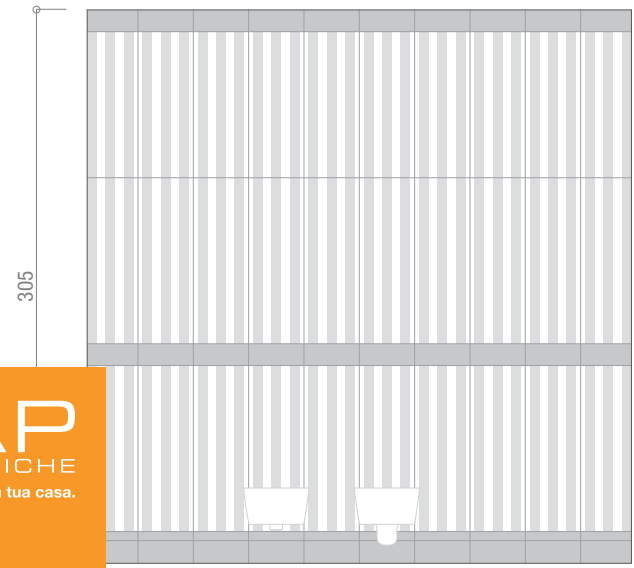
Wall B



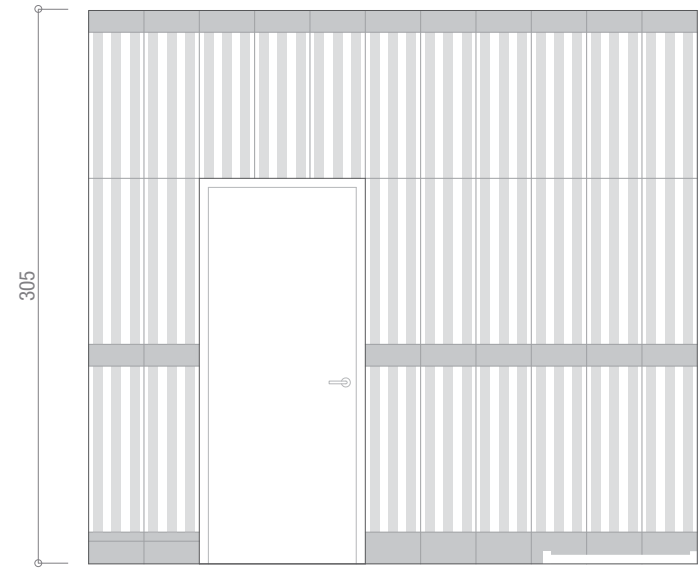
Wall B Wall D



Wall A Wall A

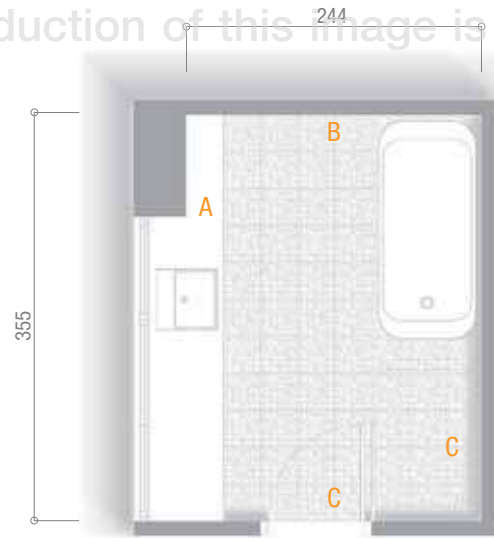


Wall A

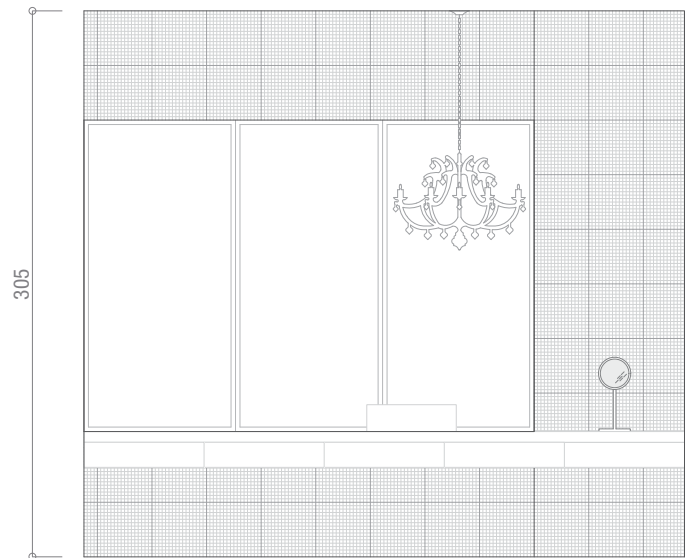


Wall A

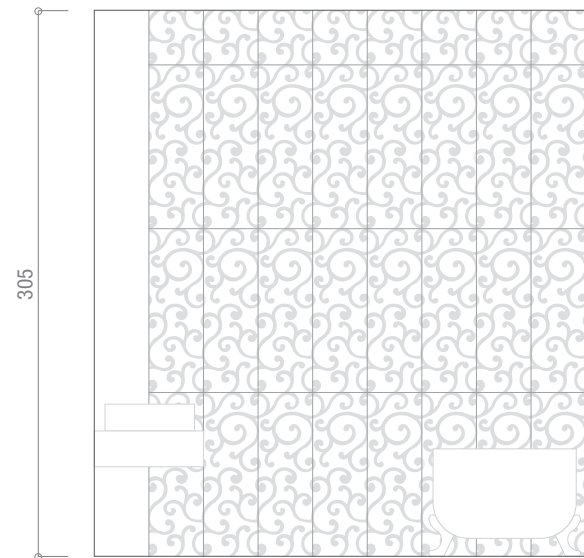




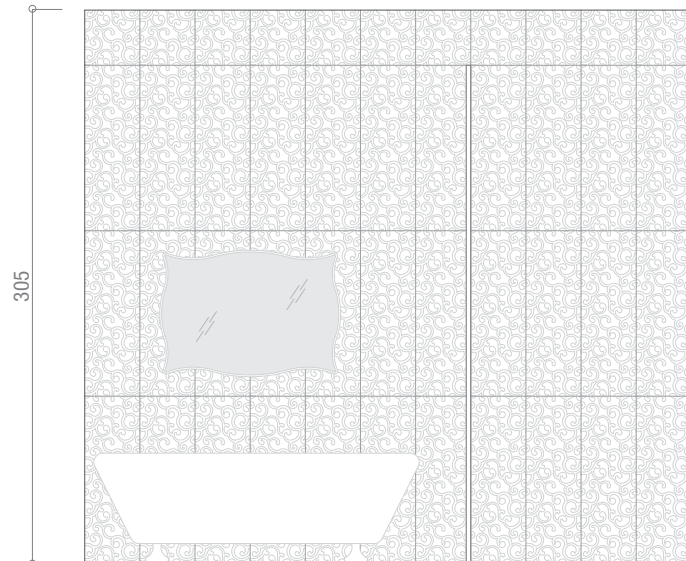
- Wall A**
Suite Cipria Mosaico 30,5x30,5
- Wall B**
Suite Roma Pop Inserto 30,5x91,5 RT
- Wall C**
Suite Chic Cipria 30,5x91,5 RT
- Floor**
Suite Chic Cipria 30,5x30,5 RT
- Tonosuono**
15 Magnolia



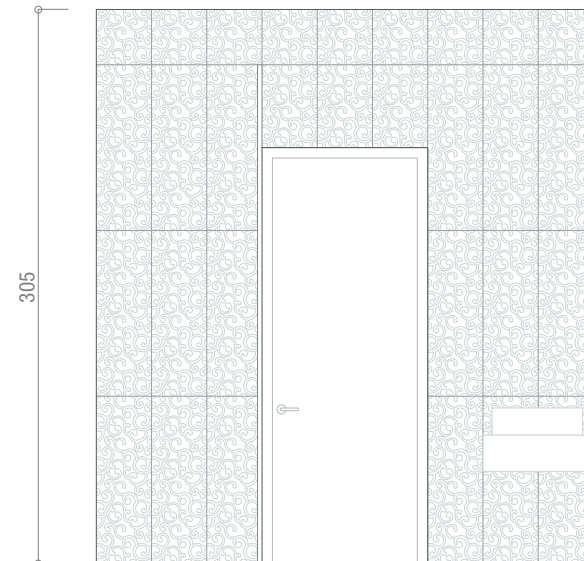
Wall A



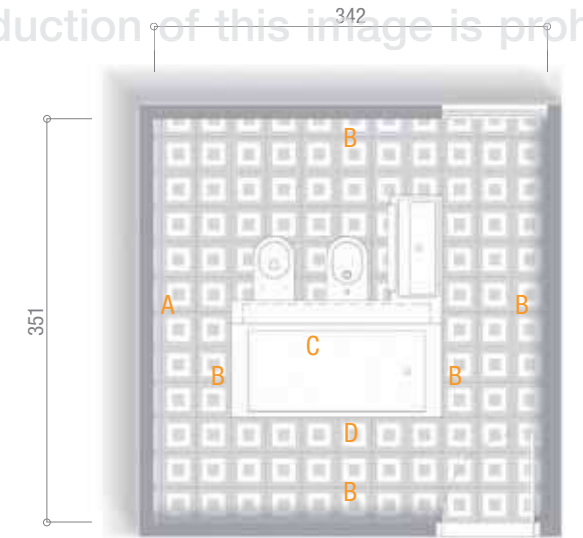
Wall B



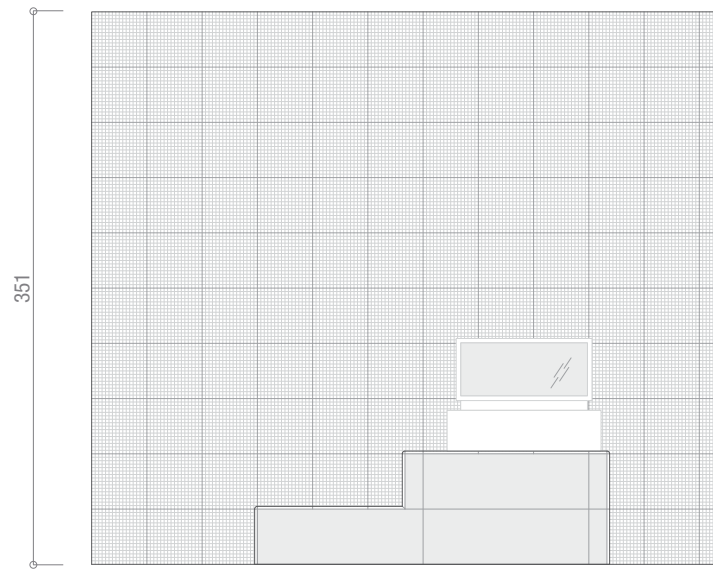
Wall C



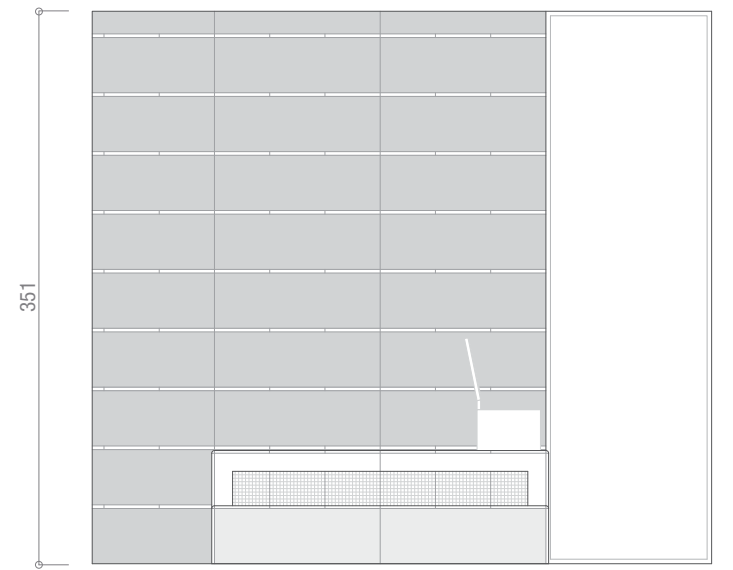
Wall C



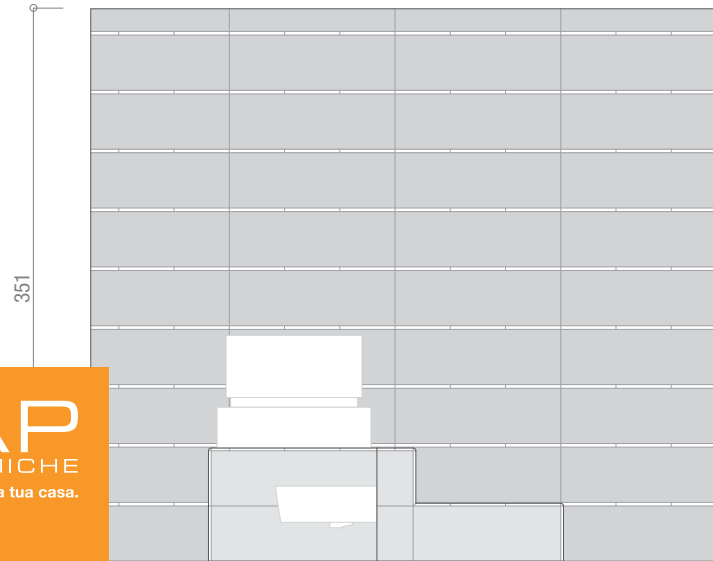
- Wall A**
Suite Nero Mosaico 30,5x30,5
- Wall B**
Suite Modern Nero 30,5x91,5 RT
Suite Nero Matita 2x30,5 RT
- Wall C**
Suite Bianco Mosaico 30,5x30,5
Suite Modern Bianco 30,5x91,5 RT
Suite Bianco Spigolo 1,5x30,5 RT
- Wall D**
Suite New York Inserto 30,5x91,5 RT
Suite Nero Spigolo 1,5x30,5 RT
- Floor**
Suite Classic Nero 30,5x30,5 RT
- Tonosuono**
01 Bianco
12 Nero



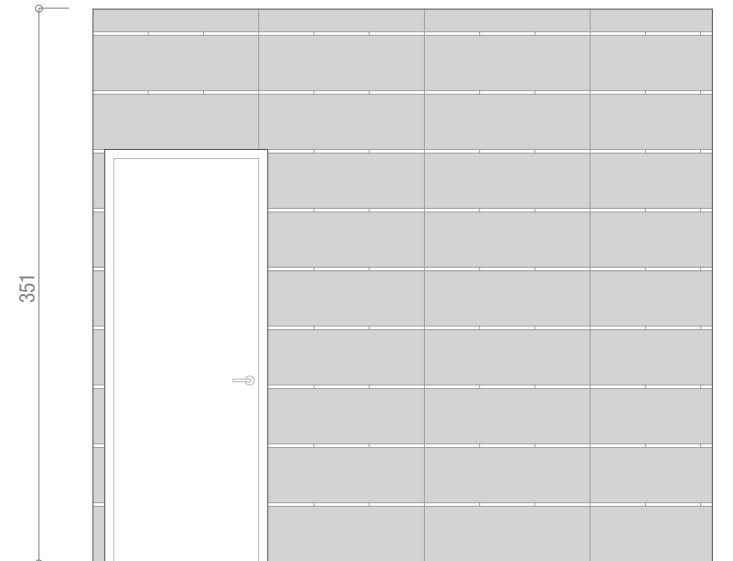
Wall A



Wall B Wall B Wall C Wall D

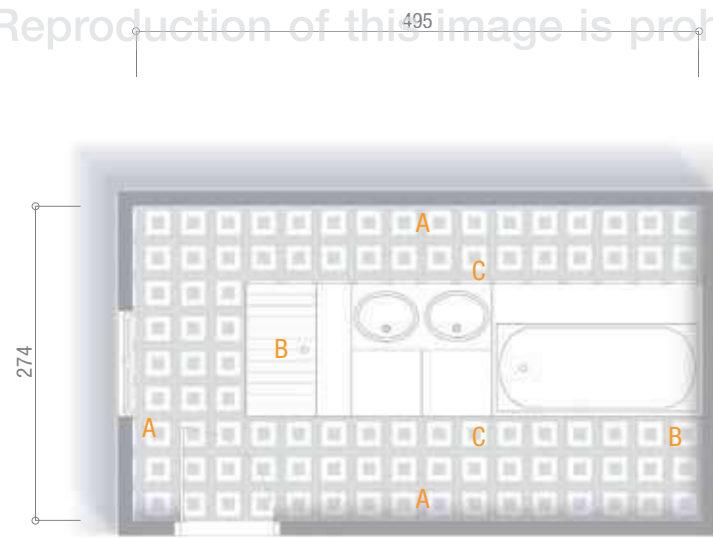


Wall B



Wall B





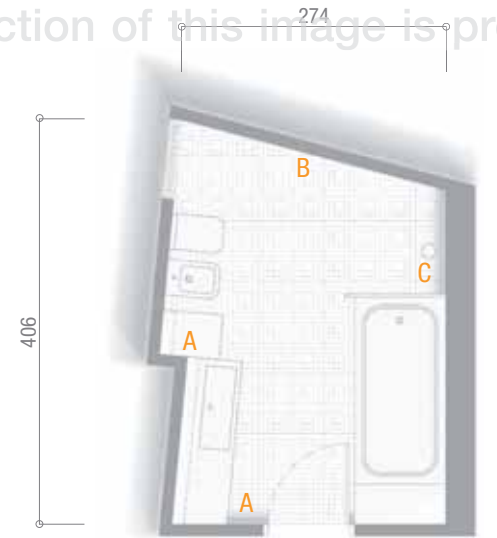
Wall A
Suite Classic Duna 30,5x91,5 RT

Wall B
Suite Londra Pop Inserto 30,5x91,5 RT

Wall C
Suite Duna Mosaico 30,5x30,5
Suite Duna Spigolo 1,5x30,5 RT

Floor
Suit Classic Duna 30,5x30,5 RT

tonosuono
02 Gesso



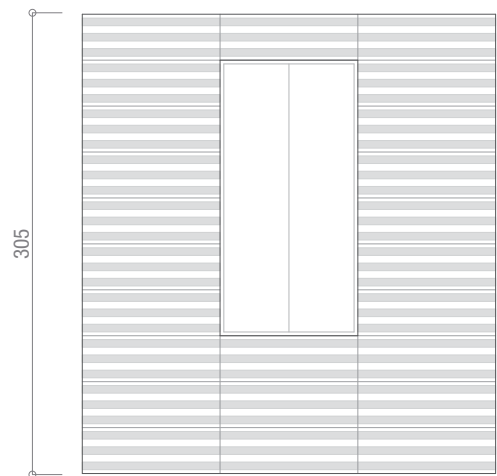
Wall A
Suite Classic Bianco 30,5x91,5 RT
Suite Bianco Spigolo 1,5x30,5 RT

Wall B
Suite Roma Bianco Inserto 30,5x91,5 RT

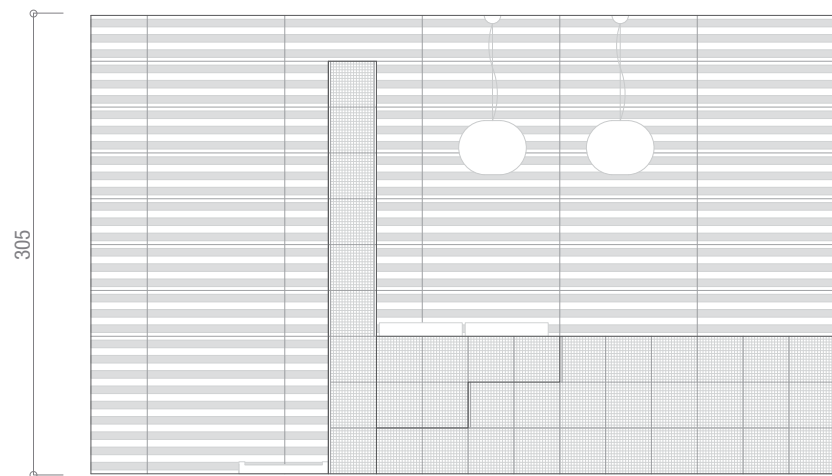
Wall C
Suite Classic Bianco 30,5x91,5 RT
Suite Bianco Spigolo 1,5x30,5 RT

Floor
Suite Classic Bianco 30,5x30,5 RT

tonosuono
01 Bianco



Wall A

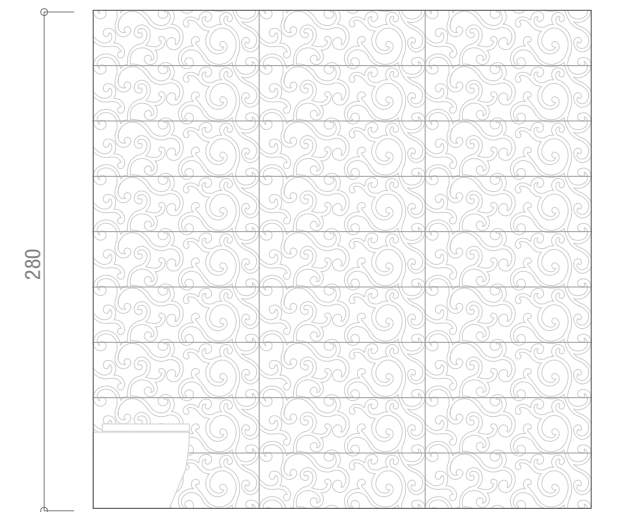


Wall A

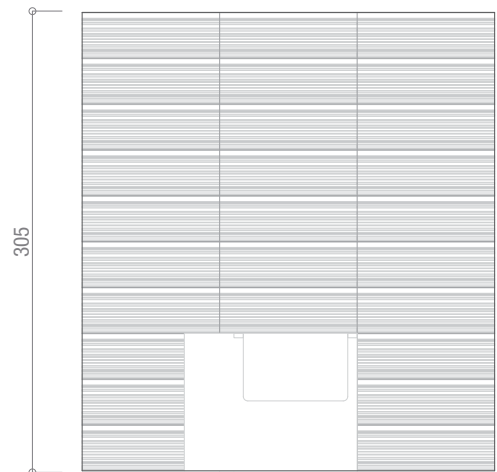
Wall C



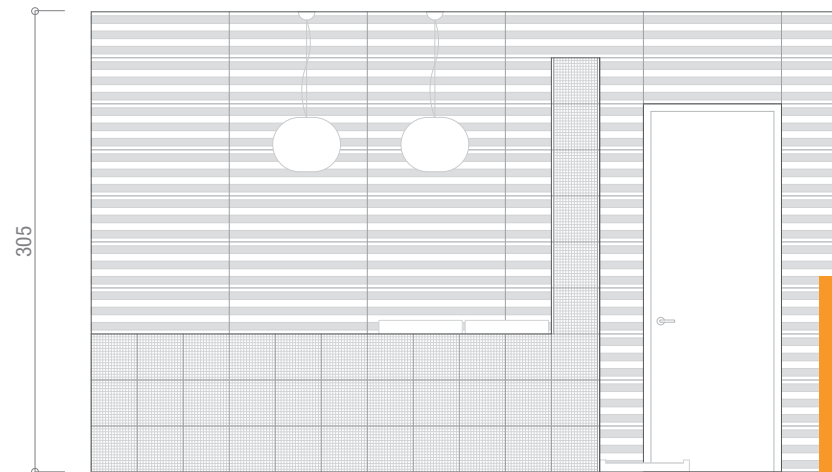
Wall A



Wall B

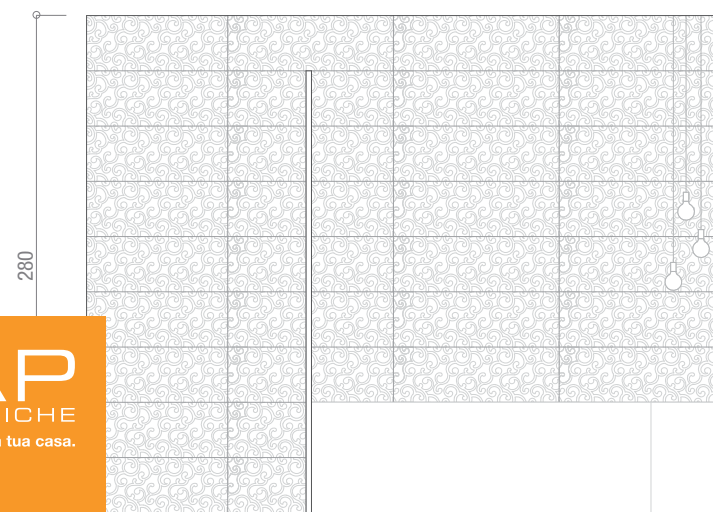


Wall B

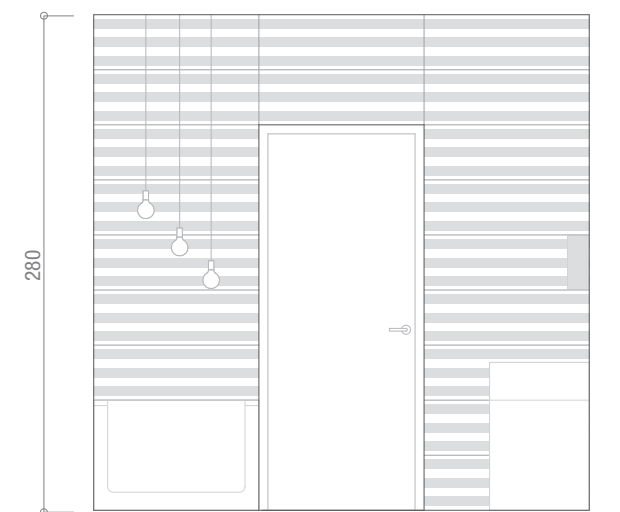


Wall C

Wall

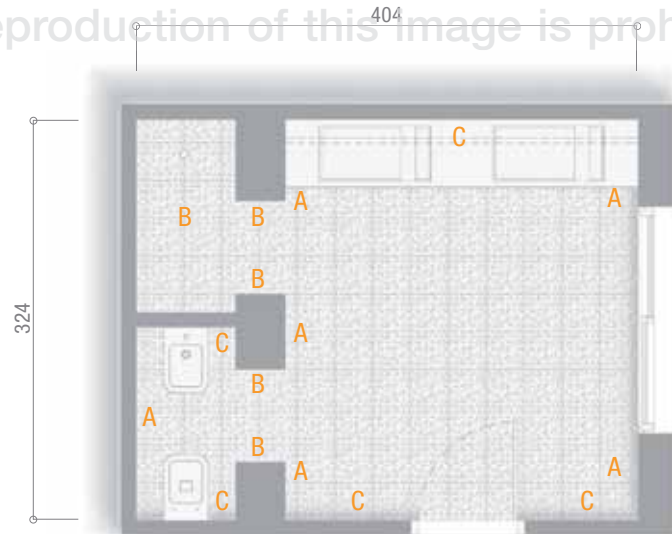


Wall C

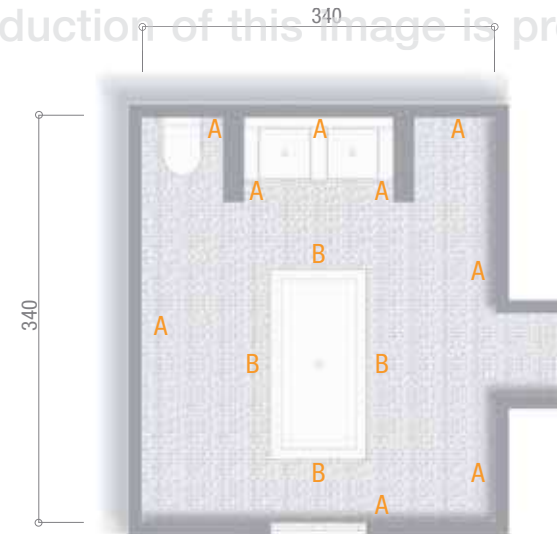


Wall A

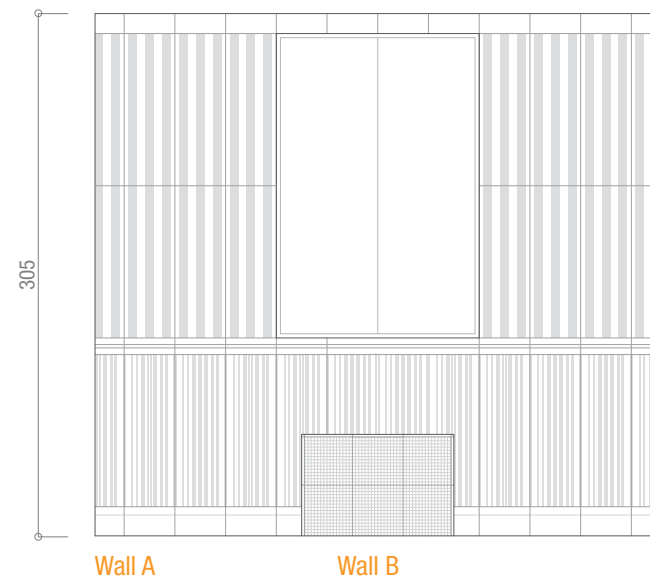
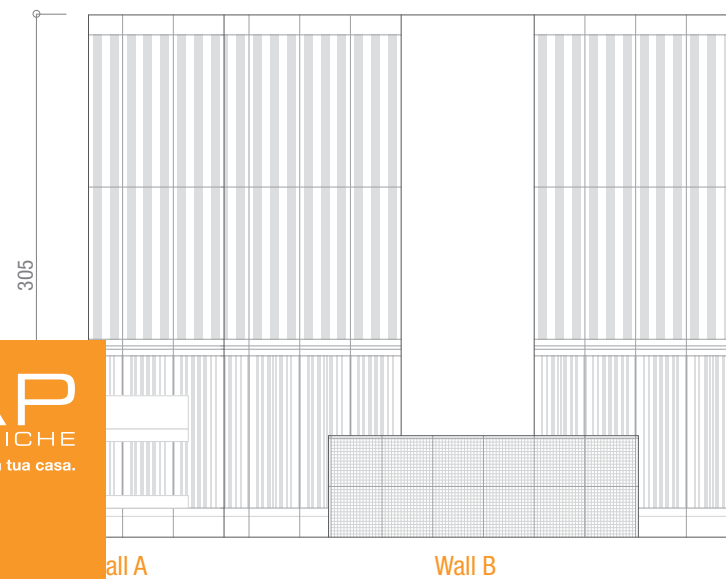
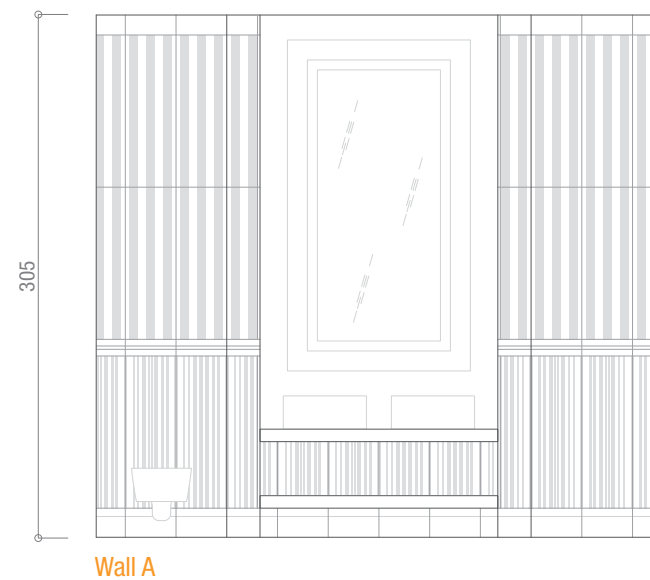
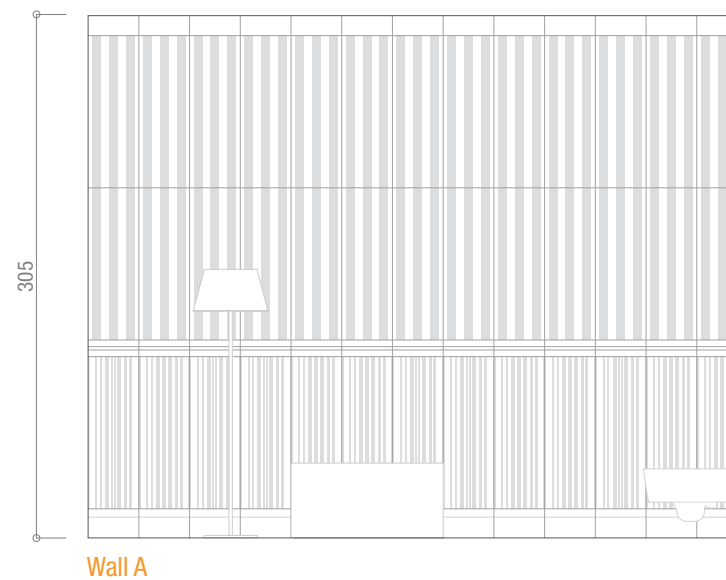
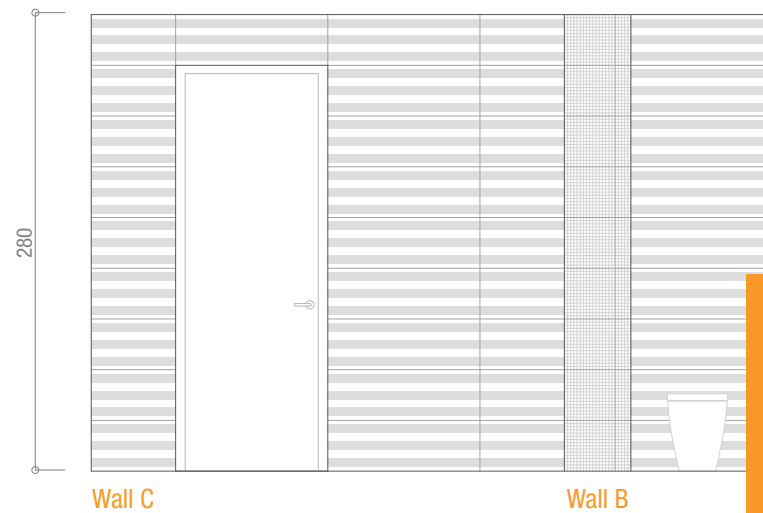
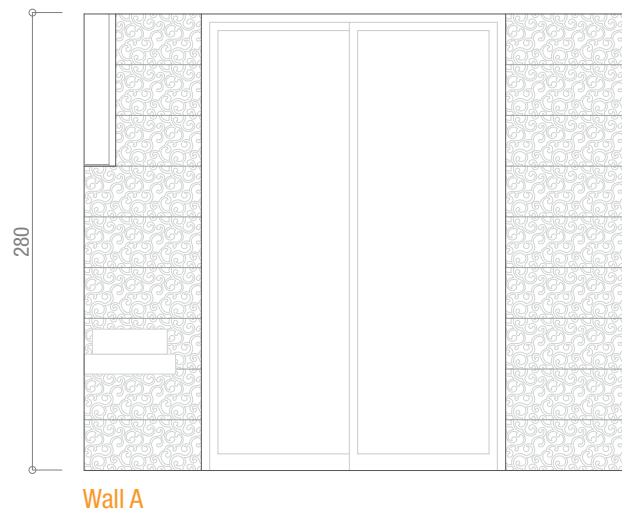
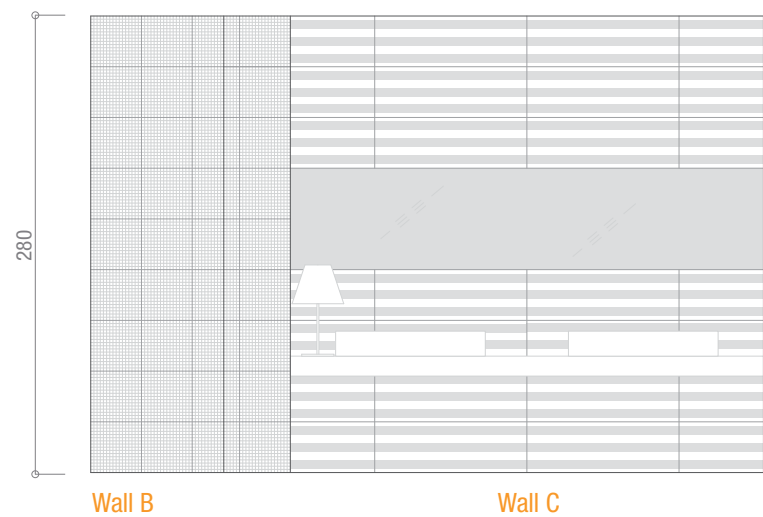
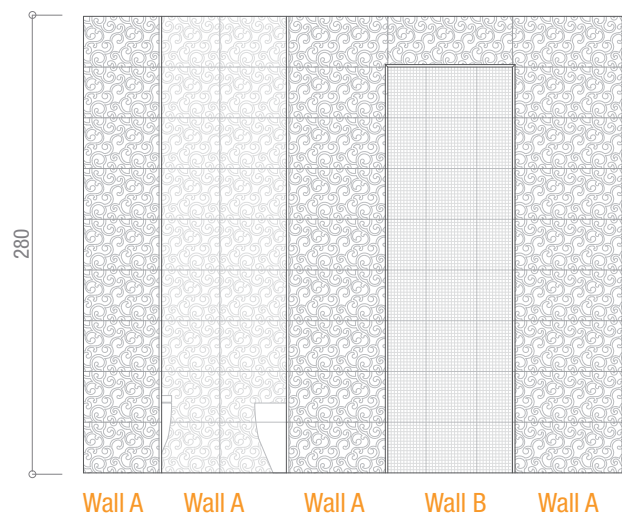




- Wall A**
Suite Chic Duna 30,5x91,5 RT
- Wall B**
Suite Duna Mosaico 30,5x30,5
Suite Duna Spigolo 1,5x30,5 RT
- Wall C**
Suite Classic Duna 30,5x91,5 RT
- Floor**
Suite Chic Duna 30,5x30,5 RT
- tonosuono**
02 Gesso



- Wall A**
Oh! Marrone Alzata 17,5x30,5 RT
Suite Londra Cioccolato Inserto 30,5x91,5 RT
Suite Cioccolato London 4x30,5 RT
Suite Stream Oro Listello 2,5x30,5 RT
Suite Stream Oro Inserto 30,5x91,5 RT
Suite Classic Cioccolato 30,5x91,5 RT
Oh! Marrone Capitello 12,5x30,5 RT
- Wall B**
Suite Cioccolato Mosaico 30,5x30,5
Suite Oro Mosaico 30,5x30,5
Suite Cioccolato Spigolo 1,5x30,5 RT
Suite Oro Spigolo 1,5x30,5 RT
- tonosuono**
01 Bianco
14 Marrone
- Floor**
Suite Chic Cioccolato 30,5x30,5 RT



RIVESTIMENTI
WALL TILES - REVETEMENTS - REVESTIMENTOS
WANDFLIESEN - НАСТЕННОЕ ПОКРЫТИЕ

PASTA BIANCA
WHITE BODY - PÂTE BLANCHE - PASTA BLANCA
WEISCHERBIGER - БЕЛАЯ МАССА

30,5x91,5
12"x36"

RT
SPESSORE 11,5 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
STÄRKE - ТОЛЩИНА

RT / rettificato rectified - rectifié - rectificado - begradigt - ректифицированная



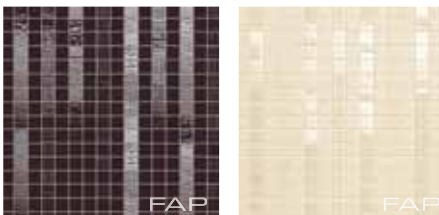
Suite Chic Bianco 30,5x91,5 RT TonosuTono 01 BIANCO (1) (7)
Suite Classic Bianco 30,5x91,5 RT TonosuTono 01 BIANCO (1) (7)
Suite Modern Bianco 30,5x91,5 RT TonosuTono 01 BIANCO (1) (7)
Suite Chic Cipria 30,5x91,5 RT TonosuTono 15 MAGNOLIA (1) (7)
Suite Classic Cipria 30,5x91,5 RT TonosuTono 15 MAGNOLIA (1) (7)
Suite Chic Cioccolato 30,5x91,5 RT TonosuTono 14 MARRONE (1) (7)
Suite Classic Cioccolato 30,5x91,5 RT TonosuTono 14 MARRONE (1) (7)
Suite Chic Duna 30,5x91,5 RT TonosuTono 02 GESSO (1) (7)
Suite Classic Duna 30,5x91,5 RT TonosuTono 02 GESSO (1) (7)
Suite Chic Nero 30,5x91,5 RT TonosuTono 12 NERO (1) (7)
Suite Classic Nero 30,5x91,5 RT TonosuTono 12 NERO (1) (7)
Suite Modern Nero 30,5x91,5 RT TonosuTono 12 NERO (1) (7)

Suite Bianco London 4x30,5 RT (2)	Suite Cipria London 4x30,5 RT (2)	Suite Cioccolato London 4x30,5 RT (2)	Suite Duna London 4x30,5 RT (2)	Suite Oro London 4x30,5 RT (2)	Suite Nero London 4x30,5 RT (2)	
A.I. London 2,5x4 (3)	A.I. London 2,5x4 (3)	A.I. London 2,5x4 (3)	A.I. London 2,5x4 (3)	A.I. London 2,5x4 (3)	A.I. London 2,5x4 (3)	
A.E. London 2,5x4 (3)	A.E. London 2,5x4 (3)	A.E. London 2,5x4 (3)	A.E. London 2,5x4 (3)	A.E. London 2,5x4 (3)	A.E. London 2,5x4 (3)	
Suite Bianco Matita 2x30,5 RT (2)	Suite Cipria Matita 2x30,5 RT (2)	Suite Cioccolato Matita 2x30,5 RT (2)	Suite Duna Matita 2x30,5 RT (2)	Suite Oro Matita 2x30,5 RT (2)	Suite Nero Matita 2x30,5 RT (2)	
A.E. Matita 2,5x2 (3)	A.E. Matita 2,5x2 (3)	A.E. Matita 2,5x2 (3)	A.E. Matita 2,5x2 (3)	A.E. Matita 2,5x2 (3)	A.E. Matita 2,5x2 (3)	
Suite Bianco Spigolo 1,5x30,5 RT (2)	Suite Cipria Spigolo 1,5x30,5 RT (2)	Suite Cioccolato Spigolo 1,5x30,5 RT (2)	Suite Duna Spigolo 1,5x30,5 RT (2)	Suite Oro Spigolo 1,5x30,5 RT (2)	Suite Nero Spigolo 1,5x30,5 RT (2)	Metal Spigolo 1,5x30,5 RT (2)
A.E. Spigolo 1,5x1,5 (3)	A.E. Spigolo 1,5x1,5 (3)	A.E. Spigolo 1,5x1,5 (3)	A.E. Spigolo 1,5x1,5 (3)	A.E. Spigolo 1,5x1,5 (3)	A.E. Spigolo 1,5x1,5 (3)	A.E. Spigolo 1,5x1,5 (3)

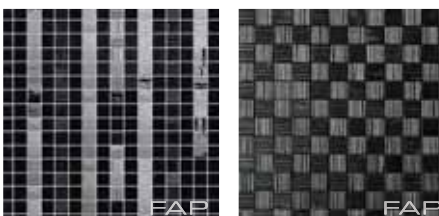
MOSAICO



Suite Bianco Mosaico 30,5x30,5* TonosuTono 01 BIANCO (5) (7)
Suite Cipria Mosaico 30,5x30,5* TonosuTono 01 BIANCO (5) (7)



Suite Cioccolato Mosaico 30,5x30,5* TonosuTono 14 MARRONE (5) (7)
Suite Duna Mosaico 30,5x30,5* TonosuTono 02 GESSO (5) (7)



Suite Nero Mosaico 30,5x30,5* TonosuTono 12 NERO (5) (7)
Stream Mosaico 30,5x30,5** TonosuTono 12 NERO (5) (7)



Suite Oro Mosaico 30,5x30,5* TonosuTono 02 GESSO (6) (7)

PAVIMENTI
FLOOR TILES - SOLS - PAVIMENTOS
BODENFLIESEN - НАПОЛЬНОЕ ПОКРЫТИЕ

GRES PORCELLANATO
PORCELAIN - GRES CERAME - GRES PORCELÁNICO
FEINSTEINZEUG - КЕРАМОГРАНИТ

30,5x30,5
12"x12"

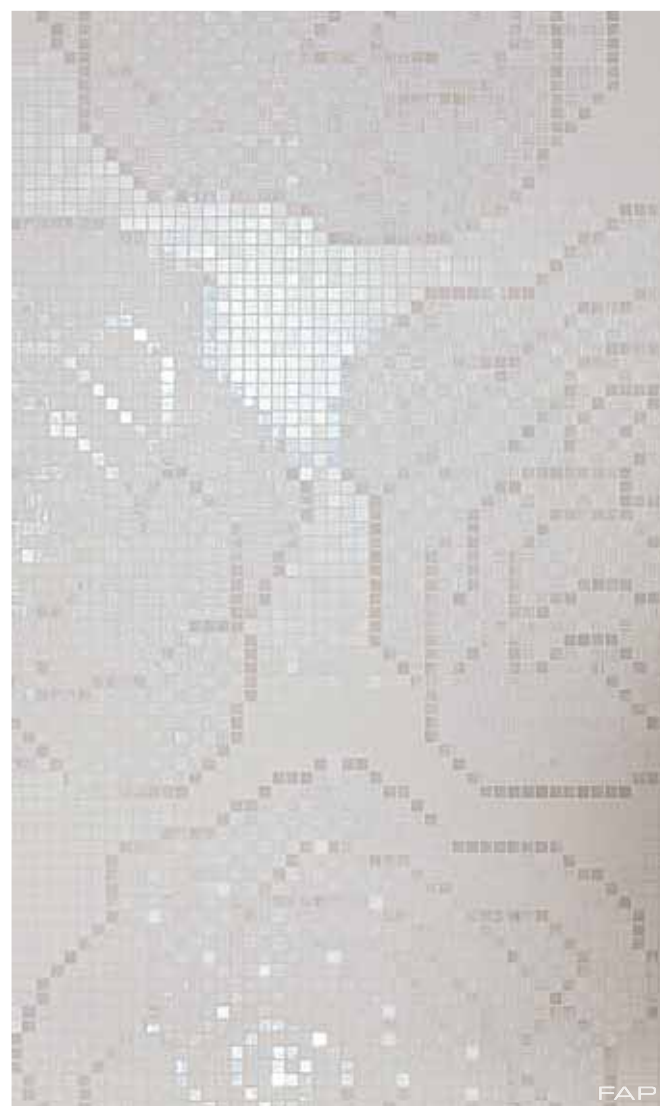
RT
SPESSORE 8 mm
THICKNESS - ÉPAISSEUR - ESPESOR
STÄRKE - ТОЛЩИНА



Suite Chic Bianco 30,5x30,5 RT TonosuTono 01 BIANCO (4) (7)
Suite Classic Bianco 30,5x30,5 RT TonosuTono 01 BIANCO (4) (7)
Suite Chic Bianco Nero 30,5x30,5 RT TonosuTono 01 BIANCO (4) (7)
Suite Chic Cipria 30,5x30,5 RT TonosuTono 15 MAGNOLIA (4) (7)
Suite Classic Cipria 30,5x30,5 RT TonosuTono 15 MAGNOLIA (4) (7)
Suite Chic Cioccolato 30,5x30,5 RT TonosuTono 14 MARRONE (4) (7)
Suite Classic Duna 30,5x30,5 RT TonosuTono 02 GESSO (4) (7)
Suite Chic Nero 30,5x30,5 RT TonosuTono 12 NERO (4) (7)
Suite Classic Nero 30,5x30,5 RT TonosuTono 12 NERO (4) (7)
Metal Argento 30,5x30,5 RT TonosuTono 12 NERO (4) (7)



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Box/PL
(1)	3 Box	1,116	4	42
(2)	1 Box	-	10	-
(3)	1 Box	-	4	-
(4)	1 Box	1,209	13	48
(5)	1 Box	0,558	6	42
(6)	1 Box	0,093	1	-
(7)	1 Box	-	5 Kg	-



Suite Rose Bianche Mosaico * Mix 15 Pezzi 91,5x152,5
TonosuTono **01 BIANCO**

1
5



1,7 x 1,7 cm



Suite Parigi Nero Inserto Mix 3 91,5x91,5 RT
TonosuTono **12 NERO**

2
5



Suite Parigi Nero Listello 5,5x91,5 RT

3



Suite Parigi Bianco Inserto Mix 3 91,5x91,5 RT
TonosuTono **01 BIANCO**

2
5



Suite Parigi Bianco Listello 5,5x91,5 RT

3



Suite Roma Bianco
Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **01 BIANCO**

4

5



Suite Roma Cipria
Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **15 MAGNOLIA**

4

5



Suite Roma Duna
Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **02 GESSO**

4

5



Suite Roma Pop
Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **02 GESSO**

4

5



Suite Roma Nero
Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **12 NERO**

4

5



Suite Londra Cioccolato
Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **14 MARRONE**

4

5



Suite Londra Pop
Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **13 VERDE**

4

5



Suite Roma Bianco
Listello 5,5x30,5 RT

5



Suite Roma Cipria
Listello 5,5x30,5 RT

5



Suite Roma Duna
Listello 5,5x30,5 RT

5



Suite Roma Pop
Listello 5,5x30,5 RT

5



Suite Roma Nero
Listello 5,5x30,5 RT

5



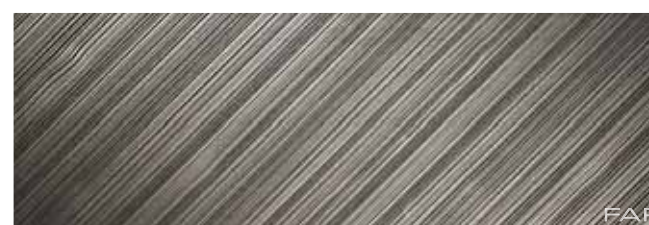
Suite Londra Cioccolato
Listello 5,5x30,5 RT

5



Suite Londra Pop
Listello 5,5x30,5 RT

5



Stream Argento Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **12 NERO**

4

5



Stream Argento Listello 2,5x91,5 RT

3



Suite New York Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **12 NERO**

4

5



Suite New York Listello 2,5x91,5 RT

3



Stream Oro Inserto 30,5x91,5 RT
TonosuTono **02 GESSO**

4

5

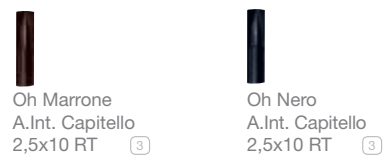
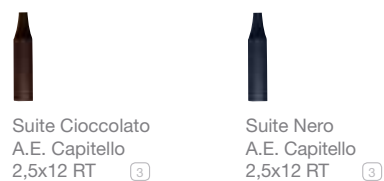
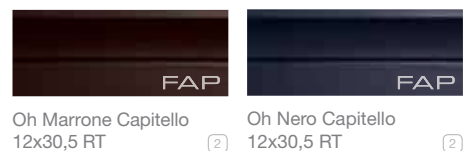
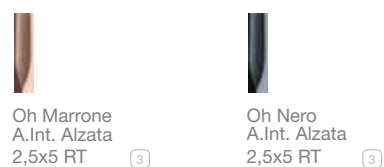
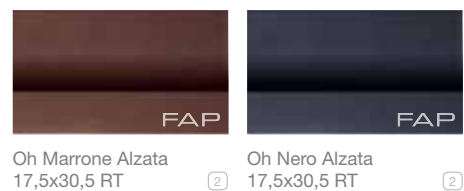
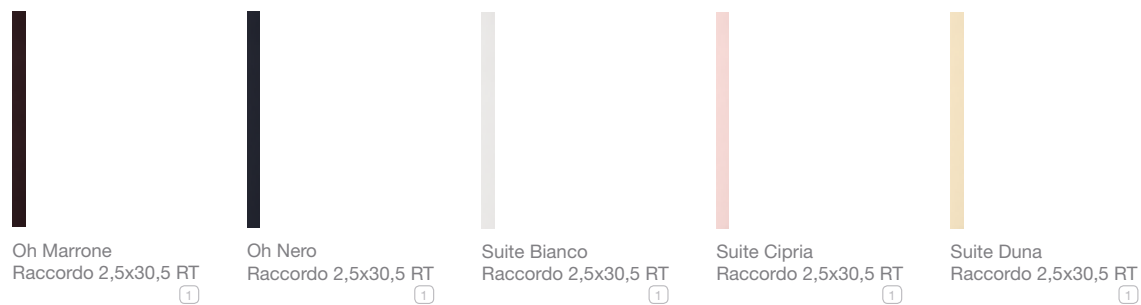


Stream Oro Listello 2,5x91,5 RT

3



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Box/PL
1	1 Mix	-	1 Mix = 3 Box	-
2	1 Box	-	1 Mix	-
3	1 Box	-	5	-
4	1 Box	-	2	-
5	1 Box	-	5 Kg	-



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Box/PL
①	1 Box	-	10	-
②	1 Box	-	5	-
③	1 Box	-	4	-



Variazione Mensola 91x4x12 ①



Variazione Set Accessori ①

Mensola Sofà 60x4x12 ①



Mensola 60 60x4x12 ①



Mensola Tratto Azzurro 60x4x12 ①



Set Accessori Tratto Azzurro ①

Mensola Tratto Bordeaux 60x4x12 ①



Set Accessori Tratto Bordeaux ①

Mensola Desiderio 60x4x12 ①



Set Accessori Desiderio ①

Mensola Nastro 60x4x12 ①



Set Accessori Nastro ①

Mensola Papageno 60x4x12 ①



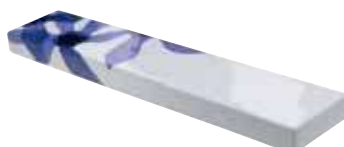
Set Accessori Papageno ①

Mensola Loto 60x4x12 ①



Set Accessori Loto ①

Mensola Miraggio 60x4x12 ①



Set Accessori Miraggio ①

Variazione Mensola Cubo 30,5x30,5x12 ①



Variazione Modulo Cubo 30,5x30,5x22 ①



Mensola Mimosa 60x4x12 ①



Set Accessori Mimosa ①

Mensola Macramé 60x4x12 ①



Set Accessori Macramé ①



	Unità di vendita Sales unit	MQ./Box	PZ./Box	Box/PL
①	1 Box	-	1	-

Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

Rivestimenti in pasta bianca

White body wall tiles. / Weißscherbiger Wandfliesen. / Revêtements en pâte blanche. / Revestimientos en pasta blanca. / Облицовочная плитка из белой глины

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORME STANDARDS NORMEN NORMES NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRIPTE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIII (GL)	VALORE MEDIO FAP • AVERAGE FAP RATING DURCHSCHNITTSWERT FAP VALEUR MOYENNE FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIII (GL)
Lunghezza e larghezza Spessore Ortogonalità Rettilinearità degli spigoli	Lenght and width Thickness Wedging Straightness of the edges	Seitenlänge Stärke Rechtwinkligkeit Kantengeradheit	Dimensions des côtés Epaisseur Orthogonalité Equerrage des angles	Largo y ancho Espesor Ortogonalidad Rectilinearidad de las aristas	Длина и ширина Толщина Ортогональность Прямолинейность углов	EN ISO 10545-2	± 0,5% ± 5% ± 0,6% ± 0,5%	± 0,3% ± 5% ± 0,3% ± 0,3%
Planarità Aspetto della superficie % senza difetti nel lotto di prova	Flatness Quality of the surface Faultless % within the sample lot	Ebenflächigkeit Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett	Planéité Qualité de la surface % sans défauts dans le lot d'essai	Planicidad Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba	Плоскостность Вид поверхности % без брака в пробной партии		± 0,5% ≥ 95%	± 0,3% ≥ 95%
Assorbimento d'acqua Valore medio %	Water absorption Average value %	Wasseraufnahme Durchschnittswert %	Absorption d'eau Valeur moyenne %	Absorción de agua Valor medio %	Водопоглощение Среднее значение %	EN ISO 10545-3	> 10%	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
Resistenza alla flessione Carico di rottura in N Carico di rottura in N/mm ²	Bending strength Breaking force in N Breaking force in N/mm ²	Biegefestigkeit Bruchlast in N Bruchlast in N/mm ²	Résistance à la flexion Charge de rupture en N Charge de rupture en N/mm ²	Resistencia a la flexión Carga de rotura en N Carga de rotura en N/mm ²	Прочность при изгибе Разрушающая нагрузка в Н Разрушающая нагрузка в Н/мм ²	EN ISO 10545-4	≥ 600 ≥ 15	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza agli sbalzi termici	Thermal shock resistance	Temperaturwechselbeständigkeit	Résistance aux écarts de température	Resistencia a los choques térmicos	Стойкость к перепадам температуры	EN ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare Prüfmethode Méthode d'essai disponible Método de prueba disponible Доступный метод испытания	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza al cavillo	Crazing resistance	Haarriß-Beständigkeit	Résistance aux craquelures	Resistencia al cuarteado	Сопrotivляемость образованию кракелюров	EN ISO 10545-11	Richiesta - Requested Gefordert - Exigée - Solicitud Требуемое значение	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
Resistenza ai prodotti chimici	Chemical resistance	Chemikalienfestigkeit	Résistance aux produits chimiques	Resistencia a los productos químicos	Сопrotivляемость воздействию химических веществ	EN ISO 10545-13	GB MIN	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
Resistenza alle macchie	Stain resistance	Baständigkeit gegen Fleckenbildung	Résistance aux taches	Resistencia a las manchas	Стойкость к загрязнению	EN ISO 10545-14	≥ Classe 3 - Class 3 Klasse 3 - Classe 3 - Класс 3	Classe 5 - Class 5 - Klasse 5

Pavimenti in gres porcellanato.

Porcelain floor tiles. / Bodenfliesen Feinsteinzeug. / Sols gres cerame. / Pavimentos en gres porcelánico. / Напольная плитка из керамогранита.

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORME STANDARDS NORMEN NORMES NORMAS НОРМЫ	VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED NORMVORGABE VALEUR PRESCRIPTE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 BIa (UGL e GL)	VALORE MEDIO FAP • AVERAGE FAP RATING DURCHSCHNITTSWERT FAP VALEUR MOYENNE FAP VALOR MEDIO FAP СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ FAP BIa (GL)
Lunghezza e larghezza Spessore Ortogonalità Rettilinearità degli spigoli Planarità	Lenght and width Thickness Wedging Straightness of the edges Flatness	Seitenlänge Stärke Rechtwinkligkeit Kantengeradheit Ebenflächigkeit Oberflächenqualität % an fehlerfreien Fliesen im Prüfbett	Dimensions des côtés Epaisseur Orthogonalité Equerrage des angles Planéité	Largo y ancho Espesor Ortogonalidad Rectilinearidad de las aristas Planicidad Aspecto de la superficie % sin defectos en el lote de prueba	Длина и ширина Толщина Ортогональность Прямолинейность углов Плоскостность Вид поверхности % без брака в пробной партии	EN ISO 10545-2	± 0,5% ± 5% ± 0,6% ± 0,5%	± 0,3% ± 5% ± 0,3% ± 0,3%
Assorbimento d'acqua Valore medio %	Water absorption Average value %	Wasseraufnahme Durchschnittswert %	Absorption d'eau Valeur moyenne %	Absorción de agua Valor medio %	Водопоглощение Среднее значение %	EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
Resistenza alla flessione Carico di rottura in N Carico di rottura in N/mm ²	Bending strength Breaking force in N Breaking force in N/mm ²	Biegefestigkeit Bruchlast in N Bruchlast in N/mm ²	Résistance à la flexion Charge de rupture en N Charge de rupture en N/mm ²	Resistencia a la flexión Carga de rotura en N Carga de rotura en N/mm ²	Прочность при изгибе Разрушающая нагрузка в Н Разрушающая нагрузка в Н/мм ²	EN ISO 10545-4	≥ 1300 ≥ 35	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
PEI	PEI	PEI	PEI	PEI	PEI	EN ISO 10545-7 PEI	Riportare la classe Indicate the class Klassenangabe gefordert Indiquer la classe Indicar la clase Указать класс	Cioccolato, Metal/Argento, Nero: PEI III - Cipria, Duna, Chic Bianco Nero: PEI IV - Bianco: PEI V
Resistenza agli sbalzi termici	Thermal shock resistance	Temperaturwechselbeständigkeit	Résistance aux écarts de température	Resistencia a los choques térmicos	Стойкость к перепадам температуры	EN ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare Prüfmethode Méthode d'essai disponible Método de prueba disponible Доступный метод испытания	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza al gelo	Frost resistance	Frostbeständigkeit	Résistance au gel	Resistencia al hielo	Морозоустойчивость	EN ISO 10545-12	Richiesta - Requested Gefordert - Exigée - Solicitud Требуемое значение	Conforme - In accordance Erfüllt - Conforme Соответствует
Resistenza ai prodotti chimici	Chemical resistance	Chemikalienfestigkeit	Résistance aux produits chimiques	Resistencia a los productos químicos	Сопrotivляемость воздействию химических веществ	EN ISO 10545-13	GB MIN	Conforme - In accordance - Erfüllt Conforme - Соответствует
Resistenza alle macchie	Stain resistance	Baständigkeit gegen Fleckenbildung	Résistance aux taches	Resistencia a las manchas	Стойкость к загрязнению	EN ISO 10545-14	≥ Classe 3 - Class 3 Klasse 3 - Classe 3 - Класс 3	Classe 5 - Class 5 - Klasse 5

Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

Rivestimento

PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

Posa

Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- 1) controllare la planarità delle pareti da rivestire;
- 2) posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- 3) maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;

I **rivestimenti rettificati** di Fap sono stati progettati e realizzati per consentire la posa accostata (senza fuga) delle piastrelle. Ciò consente di ottenere il miglior risultato estetico (pareti unite) e funzionale (non trattiene lo sporco perché non ci sono fughe).

Stuccatura

Utilizzare gli stucchi coordinati TonosuTono.

Pulizia

Utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti. Sciacquare sempre le superfici. Per lavaggi frequenti utilizzare semplicemente acqua pulita.

Wall tiles

IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

Tiling

Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- 1) Check the walls that are going to be tiled are flat;
- 2) Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- 3) Handle the tiles with care before and during tiling.

Fap's rectified wall tiles are designed and manufactured so that joint free (seamless) tiling is possible. This gives the best final appearance (seamless walls) and performance (the tiles do not collect dirt because there are no gaps).

Grouting

Use TonosuTono coordinating grouts.

Cleaning

Use cleaning tools that are perfectly clean themselves. Always rinse off surfaces. Use clean water alone if the surface is washed frequently.

Revêtement mural

IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIEMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

Pose

Une pose bien faite, dans le respect des règles de l'art, est la garantie d'un résultat parfait:

- 1) contrôler la planéité des murs à revêtir;
- 2) poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la fois;
- 3) manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.

Les **revêtements muraux rectifiés** Fap sont conçus et réalisés pour permettre une pose des carreaux à joints unis (sans jointoiements) (sauf normes locales contraires). Cela permet d'obtenir un résultat esthétique meilleur (surfaces ininterrompues) et fonctionnel (le carreau retient moins la saleté).

Jointoiement

Utiliser les joints coordonnés TonosuTono.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utiliser des outils parfaitement propres. Toujours rincer les superficies. Pour des lavages fréquents, n'utiliser que de l'eau propre.



Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des tests effectués au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

Informazioni utili

Useful information. / Nützliche Informationen. / Informations utiles. / Información útil. / Полезная информация.

Wandfliesen

WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

Verlegung

Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- 1) Die Ebenflächigkeit der zu verkleidenden Wände ist zu prüfen;
- 2) Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- 3) Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.

Die geschliffenen Wandfliesen von Fap wurden entwickelt und gefertigt, um eine fugenlose Verlegung zu erlauben. Dies führt zu einem ausgezeichneten ästhetischen Ergebnis (durchgehende Wandgestaltung) und hat praktische Vorteile (der Schmutz setzt sich nicht so leicht fest, da keine Fugen vorhanden sind).

Verfugung

Verwenden Sie jeweils passende Fugenmasse TonosuTono.

Reinigung

Verwenden Sie vollständig saubere Reinigungswerkzeuge. Spülen Sie die Flächen immer nach. Für die häufige Reinigung kann auch einfach klares Wasser verwendet werden.

Revestimiento

PREMISA IMPORTANTE: DIRÍJANSE A PROFESIONALES DEL SECTOR PARA LAS OPERACIONES DE COLOCACIÓN Y REJUNTADO.

Colocación

Una colocación en obra correcta, siguiendo algunas reglas sencillas, garantizará un resultado final perfecto:

- 1) controlar la planitud de las paredes a revestir;
- 2) colocar el producto mezclando el material extraído de varias cajas;
- 3) manejar el producto con cuidado antes y durante la colocación.

Los revestimientos rectificados de Fap son diseñados y fabricados para consentir una colocación muy cercana (sin juntas) de los azulejos. Ello permite obtener el mejor resultado estético (paredes continuas) y funcional (al no haber juntas, no retiene la suciedad).

Rejuntado

Utilizar los materiales de relleno coordinados TonosuTono.

Limpieza

Utilizar instrumentos para la limpieza perfectamente limpios. Enjuagar siempre las superficies. Utilizar simplemente agua limpia para realizar lavados frecuentes.

ОБЛИЦОВКА СТЕН

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.

УКЛАДКА

Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- 1) проконтролировать ровность стен перед укладкой;
- 2) при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- 3) аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.

Ректифицированная облицовочная плитка Fap спроектирована и произведена для укладки встык (без швов). Это позволяет получить лучший эстетический (сплошная стена) и функциональный (благодаря отсутствию швов, не задерживает грязь) результат.

ЗАТИРКА ШВОВ

Применять затирку одного цвета с плиткой, TonosuTono.

ЧИСТКА

Во время уборки использовать только чистую губку или тряпку. Для частой уборки применять просто чистую воду.

TonosuTono

stucature coordinate Fap

Fap co-ordinated grout joints. / Koordinierte Fugenmassen Fap. / Joints coordonnés Fap. / Material de relleno coordinado Fap. / координированное оштукатуривание Fap.

Tabella consumi.

Usage table. / Verbrauchstabelle. / Tableau de consommation. / Tabla de consumos. / Таблица потребления.

FORMATO PIASTRELLA IN CMXCM FORMAT CARREAU EN CMXCM FLIESENFORMAT IN CMXCM FORMATO AZULEJO EN CMXCM РАЗМЕР ПЛИТКИ CM X CM	LARGHEZZA FUGA (MM) WIDTH OF GAP (MM) / LARGEUR JOINT (MM) / FUGENBREITE (MM) ANCHURA JUNTA (MM) / ШИРИНА ШВА (MM)	KG/MQ KG/M ² / KG/M ² KG/M ² / KG/M ² / КГ/КВ.М
Mosaico 2x2 / 2x2 mosaic / Mosaïque 2x2 / Mosaico 2x2 / Мозаика 2x2	0-2	2,25
20x20	0-2	0,30
15x56	0-2	0,25
25x45	0-2	0,22
30,5x30,5	0-2	0,24
30,5x56	0-2	0,20
30,5x91,5	0-2	0,17
45x45	0-2 0-3	0,18
60x60	0-2 0-3	0,15
15x90	0-2 0-3	0,28
45x90	0-2 0-3	0,13



Gli abbinamenti fra colore della piastrella e colore dello stucco sono studiati per realizzare bagni identici a quelli rappresentati nelle immagini del catalogo. Per ottenere il miglior risultato estetico non sempre il colore della piastrella coincide con il colore dello stucco che Fap ceramiche consiglia. Sugerriamo di stuccare gli inserti con lo stesso stucco utilizzato per il resto del bagno.

The combinations between the colour of the tile and the colour of the grout have been studied to create bathrooms identical to those portrayed in the catalogue's pictures. For the best visual result the colour of the tile should not always coincide with the colour of grout that Fap Ceramiche recommends. We suggest that you grout the inserts with the same grout used for the rest of the bathroom.

Die Kombinationen zwischen der Farbe der Fliesen und der Farbe der Fugenmasse wurden dafür studiert, Badezimmer zu gestalten, die haargenau den in den Bildern des Katalogs dargestellten entsprechen. Um das beste ästhetische Ergebnis zu erzielen, muss die Farbe der Fliesen nicht immer unbedingt mit der von Fap Ceramiche empfohlenen Fugenmassenfarbe übereinstimmen. Wir empfehlen, die Einsätze mit der für das restliche Badezimmer verwendeten Fugenmasse zu verfugen.

Les assortiments entre la couleur du carreau et la couleur du mortier sont étudiés pour réaliser des salles de bains identiques à celles représentées sur les images du catalogue. Afin d'obtenir le meilleur résultat esthétique, étant donné que la couleur du carreau ne coïncide pas toujours avec celle du mortier que Fap Ceramiche recommande, nous conseillons de mastiquer les insertions avec le même mortier utilisé pour le reste de la salle de bains.

Las combinaciones entre el color del azulejo y el color del material de rejuntado han sido estudiadas para realizar baños idénticos a los representados en las imágenes del catálogo. A fin de obtener el mejor resultado estético, el color del azulejo no siempre coincide con el color del material de rejuntado aconsejado por Fap Ceramiche. Aconsejamos rellenar las juntas de los insertos con el mismo material de rejuntado utilizado para el resto del baño.

Сочетания цвета плитки с цветом штукатурки были изучены, чтобы создать ванные комнаты, идентичные тем, что представлены в изображениях каталога. Для получения наилучшего эстетического результата не всегда цвет плитки совпадает с цветом штукатурки, которую рекомендует компания Fap ceramiche.

Советуем оштукатуривать вставки той же штукатуркой, которая применялась для ванной.

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif.

Los colores y las características ópticas de los materiales ilustrados en este catalogo deben ser mirados como indicaciones meras.

Эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

che si riserva di apportare modifiche e/o eliminare senza preavviso i prodotti declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche.

che can change the indicated products without notice declining any responsibility for direct or in direct damage that depend on these changes.

che se réserve le droit de modifier sans préavis les produits indiqués et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects dus à éventuelles modifications.

che se reserva la facultad de modificar los productos sin preaviso, declinando cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos que dependan de estos cambios.

che kann die genannten Produkten ändern ohne Voranmeldung und lehnt dabei jegliche Verantwortung für die davon abhängenden direkten oder indirekten Schäden ab.

“Fap ceramiche” сохраняет за собой право на внесение изменений в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя всякую ответственность за с этими изменениями прямой или не прямой ущерб.



Fap ceramiche - Giungo 2010

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Modello comunitario registrato:

000909262 - 0038-0039-0040-0041-0042-0043-0044-0045-0046-0047-0048-0049-0050-0051-0052-0053-0054-0055-0056-0057-0058-0059-0060-0061-0062.

EU registered design:

000909262 - 0038-0039-0040-0041-0042-0043-0044-0045-0046-0047-0048-0049-0050-0051-0052-0053-0054-0055-0056-0057-0058-0059-0060-0061-0062.



